

Szerkesztőség, Hadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinand (József kőherceg-ut) 4. Telefon: 151. — Sürögnyomtatás: Kézíró, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása és rotációs nyomás. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej feljebb. —: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 ban felár.) Hirdetések tarifa szerint —:5

49-ik évfolyam, 44. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Péntek, 1933. február 24

Új tervek és törvények foglalkoztatják a Házat

Nincs többé lakáskrizis! — Parlamenti vita a „rádió-konfuzióról” — Felemelik az egészségügyi tárca költségvetését — Megindultak a román—magyar kereskedelmi tárgyalások

Tiltakoztak a Kamarában a magyar vasutasok ellen indult rágalmozási kampány miatt

Bucurestiből jelentik: Az igazságügyminiszterium két fontos törvényjavaslat elkészítési munkálataival foglalkozik. Az egyik a kereskedelmi vállalatok bérszerződése, az ugynevezett „*Vadul Comerciale*”, a másik pedig az általános lakbérleti törvény. Miután számos Intervenció történt a miniszteriumban a kereskedelmi bérszerződésekről szóló törvény módosítása végett, Popovici miniszter egy bizottságot delegált az ügy kivizsgálására. A bizottságban valamennyi érdekelt testület kiküldöttje helyet foglal.

Az általános lakbérleti törvény, amely eddig érvényben volt, április 13-án hatályát veszti, miután nincs többé lakáskrizis. Mindamellett, hogy a normális helyzetet elősegítsék, úgy készítették el az új lakbérleti törvényt, hogy az állam érdekei is képviselve legyenek abban, viszont a nagy fizetésredukciók által sújtott tisztviselők és nyugdíjasok szempontjait is figyelembe vették.

Vihar a blaji rádió körül

A Kamara mai ülésén Papacostea szólalt fel, aki kijelentette, hogy szívesen járulnak hozzá a munkaügyi miniszterium költségvetésének felemeléséhez, de azzal a feltétellel, ha D. R. Ioanitu miniszter leszállítja a személyi kiadásokat és ezzel szemben felemeli a kórházak és jóléti intézmények dologi kiadásait.

Mirto ezután Bratiuanu Dinu liberális képviselőnek a rádióleadóállomás ügyében elmondott interpellációjára válaszol.

Kijelenti, hogy a szerződés előnyös az országra nézve, majd megállapítja, hogy Romániának szüksége van Blajon egy erős, hosszú hullámhosszal dolgozó leadóra, amely éjjel-nappal működik.

Bratiuanu: Nem tudom, miért kell...? A külföldi adók sem dolgoznak egész napon és éjszakán át, hanem csak bizonyos órákban.

Mirto ezután annak szükségességét hangoztatta, hogy a vidéki városokban is felállítsanak kisebb leadókat. Leon lupista a Marconitársasággal kötött szerződés és utépitési szerződés miatt interpellál és kijelenti, hogy megkárosították az államot.

Mirto: Ha ezt bebizonyítja, lemondok! Xeniu liberális mosolyog, mire a közlekedési miniszter hozzáfordul:

— Miért mosolyog?

Xeni: Eszembe jutott, hogy ez a kérdés már nem is rádió-difúzió, hanem rádió-konfuzió...

Fischer József dr. az ügyvédtársadalom ügyében interpellál és kijelenti, hogy a konverzió és egyéb intézkedések léteben támadták meg az ügyvédek egzisztenciáját. Ezt az igazságszolgáltatás is megsínyli. Kéri a kormányt, intézkedjen, hogy az ügyvédek hozzájuthassanak honoráriumaikhoz. Landau a grivital műhelyek eseményeivel kapcsolatosan kijelenti, hogy

egyes felelőtlen elemek a zsidóságra akarják hártani az ódiumot ezekért az eseményekért,

majd megállapítja, hogy a zavargások idején a Calea Grivitei-n kifosztott és összerombolt üzletek tulajdonosai mind zsidók. Megfelelő intézkedésekre kéri a belügyminisztert.

A szenátusban Mátis András magyar szenátor tiltakozik az ellen a kampány ellen, mely egyesek részéről a magyar vasutasok ellen megindult

és kéri Mirto közlekedési minisztert, biztossítsa a vasutnál dolgozó magyar tisztviselők és alkalmazottak nyugalma a támadásokkal szemben.

A belügyminisztérium egyébként ma betöltötte a „*Lumea Noua*” című szociálista lapot. Ma délután Radaceanu szociálista képviselő intervenciójára a tilalmat a minisztérium visszavonta.

A magyar delegáció ma látogatást tett Lugojeanu kereskedelemügyi miniszternél, majd délután megkezdődtek a tárgyalások a magyar-román kereskedelmi szerződés kérdésében.

A grivitali vasuti műhelyeknél történt események idején egy munkáscsoport megtámadta Filimon kapitányt, a karhatalom vezetőjét, akit egy Radiceanu nevű ember mentett ki szorongatott helyzetéből. Ma kiderült, hogy a kapitány megmentője egy bujkáló katonaszökevény volt. Uica tábornok, hadtestparancsnok most rendeletet adott ki, amelyben elengedte Radiceanu büntetését, dicséretes magatartásáért.

Egységes európai hadsereg létesítését ajánlja a genfi leszerelési főbizottság

Egyre feszültebb a helyzet a hirtengeri fegyveraffér körül. Magyarországi visszhangok a kisanant-államszövetség megalakulásához

Budapestről jelentik: Izgalmas ülést tartott a magyar képviselőház és éles ellenzéki pergőtűz közepette állott a Gömbös-kormány a mezőkeresztési választások miatt. A délelőtti ülés botrányok közepette folyt le és az ülés után a szociálisták Bessenyei Zénó házelnököt is sértegették. Az érdekesebb események azonban a parlament esti ülésén folytak le és ez alkalommal tett feltűnésteltető nyilatkozatot Gömbös Gyula magyar miniszterelnök.

A miniszterelnököt Pallavicini ögróf interpellálta meg a kormány külpolitikája miatt. Kijelentette, hogy az ő miniszterelnöksége alatt

jelentékenyen rosszabbodott Magyarország viszonya a kisananttal.

Savulescu tábornok, a galati-i hadtest parancsnoka rendeletet bocsájtott ki az ostromállapottal kapcsolatban. Rendeletében hivatkozik a bucaresti-i eseményekre és kijelenti, hogy ilyen esetekben a katonai parancsnokság jogosult a lázadókkal szemben fegyvert használni. A karhatalom megteszi a törvényes felszólítást, ezt háromszor megismétli s ha eredménytelennek bizonyul, joga van azonnal fegyvert használni.

A fegyveres fellépésre a karhatalom külön felszólítás nélkül is jogosult, amennyiben megtámadnak és nincsen már ideje a felszólítást alkalmazni.

Felszólítás nélkül fegyvert használhat a karhatalom rablás, fosztogatás, vagy fegyveres támadás esetén is. Ha a lázadók elbarrikádozzák magukat a karhatalom fegyveres erővel jogosult azonnal behatolni a barrikádok mögé.

Hirt adtunk egyébként már arról, hogy Mironescu belügyminiszter és a minisztertanács helyettes elnöke a Marzescu-féle rendtörvény kiszélesítéséről nyújtott be törvényjavaslatot a Kamarához. Ennek az új rendtörvénynek, helyesebben a régi rendtörvény kiszélesítésének részletes tervezete most készült el, a törvénytervezet indokolásával együtt, amely indokolás egyébként magát a törvényt is alaposabban és legáttétebben magyarázza.

Újfajta büntetések

Bizonyára feltűnést fog kelteni a törvényjavaslatnak, esetleg az új törvénynek az a rendelkezése, mellyel

újfajta büntetést létesít bizonyos, a törvény által meghatározott bűncselekményekre nézve.

Ez az új büntetés, ha nem is szigorúan vett száműzetés, de erősen olyan jellege van. Eddig tudunkkal ez a büntetés nem szerepelt a román büntetőjogban. A törvénytervezet egyes bűncselekményekre nézve büntetésül azt szabja meg, hogy

a bűnöst el lehet tiltani három évközterjedő időre attól, hogy azon a helyen lakjon, ahol a bűncselekményt elkövette.

Ez természetesen annyit jelent, hogy el kell hagynia lakhelyét és az ország más részét kell felkeresnie és ott tartózkodnia. Az ítélet nem jelöli ki hol lakjon az illető elítélt, csak bizonyos helytől tiltja el. Tehát nem internálás, hanem egy újfajta büntetés.

A felszólalásokra Gömbös miniszterelnök nyomban válaszolt.

Kijelentette, hogy Magyarországnak óvatos külpolitikát kell folytatnia. Jóviszonyban akar lenni a szomszédállamokkal. Nyugodt atmoszférát óhajt úgy az országban, mint azon kívül, viszont semmiképpen sem akarja kockára tenni az olasz barátságot, amely nagy előnyöket jelent...

— Ami Csehszlovákiát illeti, bizonyos eredményeket értünk el — mondotta Gömbös.

— A magyar-francia szerződésre vonatkozó tárgyalások befejeződtek és a két ország közötti viszony megjavulását eredményezték. A kisananttal való együttműködés szükséges, de csak

ugy, ha Magyarország egyenrangú félként szerepelhet. Középeurópai politikában Magyarország nélkül nincs megoldás. Mi akarjuk a gazdasági együttműködést amint azt Titulescu hangsúlyozta, de legyen meg az egyenrangúságunk a többi államokkal.

Sokan háborús veszedelemről beszélnek — folytatta a magyar miniszterelnök. — Ne vessük falra az ördögöt. Európának nyugalomra van szüksége. A kisantant azért írta alá az államközi szerződést, hogy magára vonja a figyelmet, ami nem sikerült volna olyan mértékben, ha az aláírás Belgrádban történik meg. Egyáltalában nem látom, hogy a magyar külpolitikai helyzet rosszabbodott volna.

Grátz Gusztáv súlyos kritikája

A magyar képviselőház külügyi bizottsága csütörtökön délután ülést tartott, amelyen a kisantant-egyezményt vitatták meg. Az ülésen megjelent Gömbös Gyula miniszterelnök és Kánya Kálmán külügyminiszter. Kánya beszámolt a külügyi helyzetről és a kisantant ismeretes egyezményének előzményeit ismertette. Ezután Grátz Gusztáv szólalt fel. Kijelentette, hogy

évek óta előharcosa az utódállamokkal való baráti együttműködésnek, azonban most már kilátástalannak látja a további fáradozást. Soha rosszabb szolgálatot az együttműködésnek nem tettek, mint az egyezmény megkötésével.

Az egyezmény első pontja mindjárt kimondja, hogy az Magyarország ellen irányuló és Magyarországnak lehetetlen belépnie egy olyan alakulatba, amely ellene irányul. A kisantant megállapodás két táborra osztotta Középeurópát.

— Szükség volna a helyzet enyhítésére, — jelentette ki, — ez pedig csak barátságos uton oldható meg, de nem úgy, hogy Magyarországot térdre kényszerítsék.

Gömbös Gyula miniszterelnök felszólalásában kijelentette, hogy a megegyezés politikájának híve. A genfi megegyezés után azonban Magyarország nem tehet mást, mint figyelő álláspontra helyezkedik.

Rassay Károly megállapította, hogy ő is az együttműködés politikájának híve volt, de belátja, hogy ez most már kilátástalan.

Az új alakulat nem volt barátságos lépés és céltalanság, vagy gyávaság volna továbbra is barátságos együttműködést hirdetni.

A Daily Express vezércikke Herriot-nak azzal a felkiáltással foglalkozik, hogy Franciaországnak hű barátokra van szüksége. Emlekeztet a cikk arra, hogy a háború után Franciaország

aramybirokkal járcolta magához a kisantantállamokat

és azt hitte, hogy ezekkel a hűbéreseivel büszke közömbösséget tanusíthat Angliával szemben. Most azonban

a kisantantállamok szoros szövetségben tö-

A Népszövetség elé kerül a hirtenbergi affér

A párisi sajtóközleményekből egyébként az tűnik ki, hogy a hirtenbergi affér kapcsán keletkezett fejlemények nem elégitik ki sem a kisantantot, sem Franciaországot. Ugy a kisantant, mint a francia diplomáciában erős deprimáltság észlelhető.

Genfi távirataink arról számolnak be, hogy a kisantant állandó hármastanácsa, amelynek az államok külügyminiszterei a tagjai, ma hivatalos kommunikátort adtak ki, amelyben leszövegezik, hogy valóban az, mintha a hirtenbergi ügyet lezárták tekintenék. Elvileg úgy döntöttek, hogy a kérdést a Népszövetség elé viszik, de előbb megvárják a francia és angol kormány hivatalos jelentéseit, ezektől teszik függővé, milyen módon terjesztik az affért a népek tanácsa elé.

Londonból jelentik: Az angol kormány tegnap két minisztertanácsot tartott. A második este Macdonald miniszterelnök dolgozószobájában az alsóházban. A távol keleti konfliktust tárgyalták és arról vitákoztak, hogy

mi módon lehetne gátat vetni a fegyverszállításnak Kelet felé.

E részben megegyeztek a vélemények, hogy csak nemzetközi megállapodás segíthet s abból az Egyesült Államok nem vonhatják ki magukat. Macdonald miniszterelnök jelezte, hogy az alsóház jövő hétfői ülésén a kínai-japán konfliktus lesz napirenden.

Tokióból érkezett jelentés szerint a Jehol-tartományban tegnap csak jelentéktelen hadműveletek voltak. Egy angol lap katonai szakértője a kínai haderőt 600.000 főre becsüli Mandzsuriában, amely négy hadseregbe van osztva.

Gróf Usida külügyminiszter — ma Tokióból jelentik — szerdán fogadta a külföldi képviselőket, akik előtt kifejtette a japán kormány katonai intézkedéseinek indokait és célját.

Két londoni lap közli, hogy mialatt az angol kormány a fegyverszállítások általános eltűntéséről tárgyal,

a Vickers és Armstrong-művek Newcastleban éjjel-nappal dolgoznak, hogy eleget tehesse-nek fegyverszállítási szerződéseiknek,

amelyeket Japánnal kötöttek. A Vickersművek

művelet és Franciaország elvesztette felettük befolyását.

Ugyanakkor Németország, Olaszország és Magyarország megállapodást kötött, mely

súlyosan zavarja Páris államát.

Az orosz szövetség, amellyel egyes francia diplomaták kacérkodnak, Lengyelországot riasztaná el Franciaország mellől. A helyzet tanulsága: Ha hű barátokat akarsz szerezni, maradj hű hozzájuk, amíg jól megy dolgod!

dardfordi telepén, amely december óta 30 tanakot szállított Japánnak, éjszakai munkásokat is állítottak be, annyi a munka.

Az osztrák vasutifigazgató lifokzafos bukása

Bécsi jelentések szerint a hirtenbergi affér miatt késlekedő francia kölcsönrészlet

válságos helyzetbe juttatta az államvasutakat.

Olyan hírek terjedtek el, hogy elsőjén a kölcsön első részletének késése miatt a vasuti tisztviselők és alkalmazottak fizetésüknek csak negyven százalékát kapták meg. Ennek a hírenek hatása alatt valamennyi vasutasesület pártkülönbségre való tekintet nélkül úgy határozott, hogy április elsőjén demonstrációképpen kétórás sztrájkot rendez. A mozgalomnak mindenesetre annyi eredménye már van, hogy Seelehlner vasuti vezérigazgató hirtelen szabadságra utazott. Ezt bukása első jelének tekintik.

A leszerelési főbizottság egyébként ma meghozta első döntését. A főbizottság a franciák állásponjtát fogadta el. A francia indítvány az egységes európai hadsereg, a rövid szolgálati idő és a kicsi létszám mellett foglalt állást. Szavazás után Aloisi olasz delegátus kérdést intézett Henderson elnökhöz, hogy milyen jelentőséget tulajdonít a határozatnak. Aloisi kifejtette, hogy a főbizottságban valamennyi állam delegátusa részt vesz, azonban Olaszországnak mégsem volt módja véleményét a kérdésben kifejezni. Henderson az olasz érdeklődésre még eddig nem adott határozott választ.

Az Aradi Filharmonia Társaság harmadik hangversenye

Arad, 1933. február 23.

Az emberi lelkek magas hullámhegyein, mint bűvös szivárvány, gazdag színekben tüköröződik és tündöklik a művészetek csodálatos fénytörése. Nem mindenki tud beátni abba a szögbe, amelyből a művészeteknek ez a káprázatos és boldogító fényessége feléje hull, de a kulturált lélekben mindig fel tud sugni egy homályos eredetű, különös szózat, amely megke-resteti a lélekkel azt a szükséges beállítottságot, amelytől az emberi lény különb és lelke-sebb lesz. A lélek sejtjeinek összetevőiben így alakulnak ki és így készülnek fel az akarat molekulái, melyek, ha szükséges, odaadó ápolásban részesülnek, — először csak lehellet-szerű árnyalat alakjában, azután ellenállhatatlan támadó áramlással eljöhethet az egyén számára az idő, amely a művészetekhez való behangoaltság és a megértés megváltó, hálás pillanatát fogja jelenteni.

Ha a filharmonikusok kulturpalotái impo-záns hangverseny-közönségén végig nézett tegnap este a szemlélő és összehasonlította ezt a tömött sorokban lelkesedő publikumot a szezon első koncertjének a közönségével, akkor joga van meditatálni, vajjon csak a divatba szökkenés és a helyes, egészséges reklám, vagy pedig egy pár hónapnak a filharmoniku-sok aktivitásából kiinduló zeneművészeti behangolódása hozta össze ezt a számban és kvalitásban is tekintélyes közönséget? Az utóbbi mellett, a lelki behangolódás mellett, kell, hogy szavazzunk. Milyen jól is esik el-képzelmünk, tudnunk, hogy az a szóke haj ko-

ronázta bájos arcoska, a remekbe készült friss ondulálás, az illatos tengerzöld zizegő crépe de chine, a finom, kecses lakk-topán, a fekete csokor árnyékolta vakító gallér, a jól kibertet-vált, figyelő arc és a szmokingból kitekintő tükör-sima ingmell, mind, mind a művészet szent akarását szolgálja itten és minden nyomasztó világ-krizisen és minden legkomplikáltabb bridge-problémán is túl staffageát képezi annak a művészethez felemelkedett léleknek, amely mindenkoron, visszafojtott lélekzettel várja az orchester hangolásának előlékekora karmester beintését, hogy ime kezdődik a mu-zsikálás, a felemelő, az emberi lélektől az em-beri lélekhez szóló igaz művészet.

A Filharmonia tegnapi hangverseny-de-büje ismét egy jelentős szegmentumát hozta el annak az örvendetes és lendületes felfelé való ivelésnek, amelynek szolgálatában a fil-harmonikusok a szezon kezdetén új karmeste-rükkel elindultak. Ha ennek a meleg kultur-eseménynek a jól eső hangulatára, mindig csak tökéletesbedő teljesítményére vissza-gondolunk, mintegy félve nézünk a jövőbe, amikor majd Dantével így jellemezzük ezeket a mulandó koncert-estéket, hogy: nessun maggior dolore, che di ricordarsi del tempo felice.

Wagner legmélyebb és legszélesebb ro-mantikájú zenedrámájának, a Tristán és Izoldének az előjátéka és a „Liebes-Tod“ vezette be a filharmonikusok nagyszabású műsorát. Ebben a partitúrában egy egészen elragadó gesztussal emelkedik ki Wagner az ő különle-ges operai koncepciójának egybekapcsolódó hármastanácsból: a színszerűség, a muzsika és a dráma egybefonódásából és nagy elra-gadtatásában egy valóságos szimfónikus köl-teményt bontakoztat elénk. Az örökké meg-újuló szerelmi ház bódító zenéje ez. Az a kro-

matikus hullámmzó akkordvilág, amely itt a szerelem édes nyugtalanságát és kínzó vágyát érzékíti, az érzéki szerelem minden modern muzsikájában ott bujkál és fel-fel bukkan elő-tünk Debussytól Strauss Richárdig és Stra-vinszky-ig. A filharmonikusok játéka csiszol-tan hozta ki a zenemű poétikus szépségeit.

A következő műsorszám Beethoven hatodik szimfóniája volt: a „Pastorale“. Akár mi-lyen új, tartalmas és impozáns is egy hangver-seny-műsor, az örök nagy természetnek ez a szimfóniája, dicséneke, mindig gyupontját fogja képezni minden műsorok eszmei tartalmának. Egy csodálatos és varázslatos kontrasztot kever elénk e költeményben Beethoven, a nagy szenvedések súlyos embere, a napolconi kor gigantikus zenei lángelméje. Beethoven lelkéből önkéntelenül sugárzik bele a nagy forma, szimfóniába, a látszólagos két nagy ellentét: a vallásos istenfélelem és a pogány megimádás paradox forró összefonódása. A nagy Pán teríti a teremtsére itt bűvös, tarka-himes leplett. „Kein Mensch kann die Natur so anbeten, wie ich“, jellemzi magát Beethoven. A Pastorale szimfónia egy, a természet ölében felocsudó és nyugalmat találó hányatott lélek megnyilatkozása. Beatus ille qui procul a negotiis. A lélek reflektója az, ami ki-hallatszik a szabadba érkezés ritmusából, a patak csobogó hangjából, a vihar tombolásá-ból, a dalos madár, meg a pásztor énekéből. A filharmonikus zenekar az egyes tételek ódái lendületét, mely tartalmu szépségeit, valóban lelkes odaadással, festői készséggel tárta elénk.

Szathmáry Tibor, a filharmonikus koncert kiváló vendég-zongoristája, akinek hatalmas skálájú művészetében a legértékesebb pia-nista erények duzzadnak, szünet után Liszt örökszép A-dur zongora-versenyét adta elő. Az ő zongorázása élmény számba ment, nemes

Döntő vallomást tett a koronaórség parancsnoka Littkéné ártatlanságáról

A haláleset napján Ruttkay százados egzaltált állapotban hagyta el hivatalát — A gyilkos lövés „szakértői precizitása“

Péntekre várja Budapest az ítéletet

Budapestről jelentik: Változatlan érdeklődés mellett folytatták csütörtökön a büntetőtörvényszék Szemák-tanácsa előtt Littké Kálmáné bünesete tárgyalását, amelyben a tanuvallomások nagy része, sőt a szakértők véleménye is, mindeddig mentő formában hangzott el.

A mai tárgyaláson az első tanu Máthé Sörös Gyula testőrőrnagy volt, aki részt vett abban a bizottságban, amely Ruttkay halála után a hivatalos vizsgálatot megtartotta a százados kedvesének lakásán. Az elnök különösképpen aziránt érdeklődött,

miként került a jegyzőkönyvbe az öngyilkosság határozott megállapítása?

Az őrnagy válasza igen kiterően hangzott el. Kijelentette, hogy órák leforgása alatt a bizottság nem szögezhetett le tényeket, csakis véleménynyilvánítást eszközölt. Szemák elnök továbbra is a bizottság megállapításainak részletei iránt faggatja az őrnagyot, aki azonban újra és újra elkéri a bizottság jegyzőkönyvét és abból olvassa fel a válaszát, mert, amint kijelentette, újabbat nem mondhat.

Ulain Károly őrnagy jelentéktelen vallomása után, Hertzka Ferenc vendéglői alkalmazott a következő tanu,

aki hallotta Ruttkay kapitánynak a Ketterer-vendéglőben tett politikai természetű kijelentéseit.

Hertzka elmondotta, hogy hallotta, amint Ruttkay arról beszélt, hogy tudomása szerint a katonatisztek és a szociáldemokraták között összeköttetés áll fenn és az 1918-as idők visszafelé közelegnek. Hertzka azonban hozzátette, hogy ezt a kijelentését a koronaórszázados erősen borközi állapotban tette. Majd vitéz Aradi István ezredes, a koronaórség parancsnoka tesz vallomást, aki lefolytatta a vizsgálatot Littkéné lakásán.

Határozottan kijelenti, hogy gyilkosság nem történhetett, mert a lövést olyan pontosan adták le, hogy laikus arra szinte képtelen.

stilusú játéka, művészi elmélyedése, bravuros technikája és nagyszerű dinamikája, a spontán elismerés hatalmas tapsviharárt váltotta ki. A művész ráadásul Corelli Gavotte-jával és Bartók két pompásan megjátszott zeneképével hallálta meg a szünni nem akaró tetszésnyilvánítást.

A mai modern francia muzsika vezető alakjának, Ravel-nek új opusát, a híres „Bolero“-t hallottuk felcsendülni a műsor befejező számaként. A Debussy nyomán haladó, modern francia zene szellemes és fordulatos természetében a dobok pergésének crescendója, a saxofon buja hívása, egészen újszerű, lassan mozgalmassodó, majd megmámorító hatásokat váltanak ki, amelyeket nagy tetszéssel tett magáévá a publikum. Amikor felhangzott ez a színpompás muzsika a filharmonikusok hangszerein, különösen azok számára jelentette a visszaemlékezés élvezetes pillanatait, akik egy év előtt rádióon keresztül hallgatták Budapestről az ünnepezt Ravel személyes vezetése alatt ezt az ő egyik legbravurosabb alkotását.

A mindenképpen magas nivóju hangverseny sikeréből, különösen a fáradhatatlan energiájú, nagy művészi odaadással és lendülettel megáldott Shuk karmester vette ki oroszlanrészét, akinek sikerét méltán osztotta a vendég Szathmáry Tibor, az ő fascináó hatású virtuóz zongorajátékával. A zenekar, — a fuvósokat sem kivéve, — folytonos fejlődésről tett tanubizonyítást és last, but not least, a legnagyobb elismerés illi a adminisztráció áldásos és diplomatikus, mindenre kiterjedő figyelmét. Az emlékezetes nagyszerű hangversenyt a következő vasárnap Temesváron megismétlik a filharmonikusok.

Dr. W—r S—r.

Közölte azt is, hogy a kérdéses nap reggelén a százados rendkívül idegesen viselkedett és

exaltált állapotban hagyta el a hivatalát.

Hoor Károly, Ruttkayné fivére a következő tanu, de a miniszteri tanácsos vallomása lényegtelen. Ezután

az ügyész a bizonyítási eljárás kiegészíté-

Fűtőkazánba dobta tizenhatéves kedvesét egy szegedi kazánfűtő

Megdöböntő felfedezés — egy hónappal a gyilkosság után

Szegedről jelentik: Borzalmas gyilkosság nyomára jött rá a szegedi rendőrség. A gyilkosság elkövetéséről Sarnyai Julia rendőri felügyelet alatt álló nő tett jelentést a rendőrségen.

Elmondotta, hogy ezelőtt néhány héttel eltűnt Tóth Ilona nevű tizenhatéves barátnője,

aki szintén rendőri felügyelet alatt áll. Tóth Ilona, tudomása szerint, legutóbb Bálint Kálmán fűtőnél töltötte az éjszakát, aki a szegedi Corso-mozgó 52 esztendő alkalmazzottja. Legutóbb őt is meghívta Bálint egy éjjel és amint Bálint egy pillanatra magára hagyta, egy eldugott helyen megtalálta barátnője ruhaneműjét.

Rendőri bizottság szállt ki a helyszínre, amely a megjelölt helyen szintén rábukkant az eltűnt

prostituált teljes ruházatára. Vallatóra fogták a fűtőt aki

hosszas faggatás után beismerő vallomást tett.

Elbeszélte, hogy Tóth Ilona valóban nála járt és ott aludt a fűtőházban. Hajnal felé költögetni kezdte, azonban a nő annyira álmos volt, hogy nem akart felkelni.

A takarítónök előtt restellte éjszakai kalandját, ezért meztelenre vetkőztette a nőt és bedugta a még hajnalban is nagy hőfokot tartalmazó fűtőkemencébe, azután rácsukta az ajtót. A nő a nagy melegben elhamvadt.

A szörnyű eset még január 29-ikén történt és a gyilkos közel egy hónapja őrizte szörnyű titkát.

Aradról hallgattuk Hitler Adolfot

Németország kancellárja Frankfurtban beszédet tartott Aradi impressziók — a hangszórón keresztül

A frankfurti rádióleadó csütörtökről péntekre virradó éjszaka egyszerre megszakította a pattogó jazz-zene közvetítését, pár perces csend, majd zugás és egyszerre érces hang zendült bele a láthatatlan tömeg morájába. Az átmenet a legújabb rumba-kreációból a négyülésbe meglehetősen hirtelen volt és még füllünkben csengett a pattogó ütem, amikor száz- ezres tömeg kiáltásától harsogott az Aradi Közlöny rádiófülkéjében harsogó hangszóró:

— Heil, Hitler!

Mintha itt, a szerkesztőségi szobától pár lépésre beszélt volna Németország hatalmas kancellárja, milliók bálványja: Hitler Adolf. Több mint egy órán át beszélt szakadatlanul. Az ember elképzelte a feketebajuszos szónokot az emelvényen, szinte látta szuggesztív mozdulatait. Először higgadt volt, nyugodt, azután gunyos, szenvedélyes, fenyegető és félelmetes.

— Azt merik tőlem kérdezni — dörögte Hitler — hol a programom?! Azok a pártok, amelyek tizennégy év alatt tönkretették Németországot, azt hiszik, hogy joguk van inkvizíciós kérdéseket feltenni. Ugy fest a helyzet, mintha mi csaptuk volna be tizennégy éven keresztül a német népet. De visszafordítom a kérdést. Hol volt a ti programotok? Megmondom, mi volt! A német nép megsemmisítésének programja, a romok, szenvedések, nyomor, munkanélküliség programja volt!

Nekem három évig nem engedték meg, hogy a német néphez beszéljek,

terrorral és elnyomással próbálták elnyomni a nemzeti szociálista mozgalmat és most ők sírálnak a szabadságért. Együttesen kerülnek a vádlottak padjára a német nép tönkretévői. Szabadság, egyenlőség? Igen.

Az ő szabadságuk a szenvedés szabadsága volt, az ő egyenlőségük a nyomorban és

keserűségben való egyenlőség volt.

Egyre keményebb szavakat használ Hitler Adolf; sikkasztással, korrupcióval, tolvajlással vádolja meg ellenfeleit és kijelenti, hogy ők szennyezték be a példászerű német becsületességet. Beszél azokról, akik 1918. óta az osztályharcot propagálják.

— Lássák be, — kiáltja, — hogy az ő idejük végre lejárt! Most a mi idők következnek! Németország feltámadását nem lehet külföldről várni, nem lehet első, második, vagy harmadik internacionálétól függővé tenni, a német nép boldogulását mi magunk, Németország öntudatra ébredt polgárai fogjuk keresztülvinni. Ébredjete fel a feltámadt ifjú Németország letipor benneteket.

Egyórán át zugott a hangszóró. Hitler Adolf, Németország kancellárja mondotta el mondanivalóját Frankfurt lelkesedő népének. érdekes volt, élmény volt másfélezer kilométeres távolságból is hallani annak a férfinak érces hangját, akire ma egy hatalmas, sokmillió birodalom népe tekint reménykedve, segítséget, boldogságot, szebb és jobb jövőt várva tőle. . . . (—rosi.)

CORSO-mozgó mai műsora! A FELFORDULT KASTÉLY!

Az UFA nagyszerű zenés vigjátéka a hófehér svájci hegyekben, sok humorral, téli sportokkal és

8 nagy sztárral:

WILLY FRITSCH — BARSONY ROZSI
ELLEN SCHWANECHE — PAUL HÖRBIGER
ADELE SANDROCK — HARRY HALM
DOROTHEA WIECK — JACOB TIEDTKE

Jegyelővétel mátol szombat és vasárnapra

Ma d. u. 3 órakor!

TOM MIX bravurcs filmje

A nagy leszámolás.
JEGY LEJ 8.-

A botrányba fulladt képsorsolási akció fináléja az aradi városházán

Megtörtént a sorsolás — Kilenc képet sorsoltak ki — Nyilvános elszámolást vár a közönség

Csütörtökön délután négy órai kezdettel ment végbe az aradi városházán annak az ominózus képsorsolási ügynek az epilógusa, amelyet egy Clonda Ágoston nevű kolozsvári vállalkozó próbált megrendezni Aradváros égisze alatt még az elmúlt év nyarán. Amint ismeretes az Aradi Közlöny olvasói előtt, a sorsolási akció során különböző szabálytalanságok jutottak a sajtó útján a nyilvánosság tudomására, minek következtében az egész akció botrányba fulladt.

A városvezetés azonban azoknak a sorsjegytulajdonosoknak, akik a város hivatalos jelzésével ellátott sorsjegyekből vásároltak, erkölcsi és anyagi kártérítéssel tartozott és amidőn Clonda egyik közeli rokona az ügy lelikvidálására kilenc képet felajánlott, el is fogadta, hogy a sorsolást megtarthassák.

A sorsolási bizottság, melynek tagjai között ott láttuk Jegessy Károly dr. városi főügyészt, Nichi Lázár dr. kulturpalotai igazgatót, Olinescu Marcell aradi grafikus-művészt, Vuia Tibor dr. ügyvédet, Clonda jogi képviselőjét, Guí Teodor bankigazgatót, valamint Popa Constantint, a város kulturtanácsosát, Tatu János alpolgármester elnökölte alatt feltünően gyér érdeklődés mellett ejtette meg a felajánlott kilenc kép sorsolását 16.200 lej értékben. A sorsolás eredményeit a következőkben adjuk:

1. Popp Sándor „Gyümölcsök” című képe, Clonda tulajdona, nyertese az 1002. számú sorsjegy, az aradi iskola-növérék tulajdona. 2. Brana Miklós „Párisi uccák” című képe, Clonda tulajdona, nyertese a 2898. számú sorsjegy, a Patria-Fatermelő tulajdona. 3. Ács Ferenc „Parasztházak” című képe, Clonda tulajdona, a 2002. számú sorsjeggyel megnyerte az Aradi Textilipari Rt. 4. Feier „Mostenire”

című képe, Clonda tulajdona, megnyerte a 180. számú sorsjegy tulajdonosa, Baul gyermek-kórházi tisztviselő. 5. Pataky Sándor „Ócska-piac” című képe, nyertese a 603. számú sorsjegy tulajdonosa, Drincioniu 93. gyalogezered-beli főhadnagy. 6. Olinescu Marcell rajza, megnyerte a 1434. számú sorsjeggyel Cristescu rosior-ezredbeli főhadnagy. 7. Toader János „Intre brazi” című képét nyerte a 144. számú sorsjegy, tulajdonos Franz Ludwig adóhivatali tisztviselő. 8. Sima Dezső képét nyerte a 2245. számú sorsjegy tulajdonosa: Lázár, Calea Sagona 97. szám alatti aradi lakos. 9. Beleznav István „Halászkunyhók” című képe, nyerte a 986. számú sorsjegy tulajdonosa, Ghück József festékkereskedő.

A sorsolás lezajlása után természetesnek tartja mindenki, ha a nyilvánosság előtt megtörténik az ominózus akció elszámolása is, hiszen közel kétezeröttszáz darab sorsjegyet értékesítettek, tehát a 20 lej — 50.000 lej értékben, amelyből a kisorsolt képek értéke, 16.200 lejt levonva, még mindig marad elszá-

Pénzhamisítás a szellemek segítségével

Különös tárgyalás az aradi törvényszék előtt — Hogyan hamisítottak Tauton tizlejeseket

Érdekes pénzhamisítási ügyet tárgyalt ma az aradi törvényszék első szekciója. A bíróság előtt vádlotként Pless Pál és Tripou István tauti gazdák állottak, akiket azzal vádoltak meg, hogy pénzt akartak hamisítani. A tárgyalás folyamán azután kiderültek az ügy érdekes részletei.

Az elmúlt évben egy Lecut Péter nevű cigány kereste fel a két gazdát. Furcsa külsejű gépet szorongatott, gondosan becsomagolva hóna alatt. Az egyik gazda lakásán közölte velük, hogy egyszerű tizlejeseket tud gyártani, amelyek tökéletesen hasonlítanak az eredetiekre. Felajánlotta, hogy próbát végez a géppel és csak akkor tárgyal a gép eladása ügyében, ha a próba kielégítően sikerül. A próba meg is történt, a cigány órák hosszat tevékenykedett a gépnél, majd egyszerre azt mondotta:

— 'A pénzgyártást szellemek segítségével végzem. A szellemek tudtul adták nekem, hogy most érkeznek, hajoljatok meg előttük.

A két gazda meghajolt és ezt a pár percet használta fel az ügyes cigány arra, hogy becséppessen két valódi tizlejest a gépbe. Mire felegyenesedtek, a pénz már rendeltetési helyén volt. Lecut megfelelő hókusz-pókuszok közepette kiemelte a gépből a tizlejeseket, majd elküldötte az egyik gazdát a közeli üzletbe, vásároljon a pénzért. A tizlejeseket akadálytalanul elfogadták, mire a két gazda 1600 lejért megvette a gépet. A cigány eltűnt a pénzzel. Néhány nap múlva a gazdák is megpróbálkoztak a hamisítással, nekik azonban már nem sikerült olyan jól és a becsapottak nem mertek feljelentést tenni a furfangos cigány ellen. Hetek teltek el, amíg egyszer egy lopási ügyből kifolyólag házkutatást tartottak Pless lakásán és megtalálták a gépet. A két gazdát letartóztatták és kihallgatásuk alkalmával elmondották a

„Ki mint vet, úgy arat”, Mauthner
magnál jobbat sehol sem kaphat!

MAUTHNER

ÖDÖN Román Magtermelő és
Magkereskedelmi R.-t.
ARAD, Boulevardul Regele
Ferdinand No. 42.

Legkiválóbb minőségű gazdasági magvak :- Legkitünőbb fűmagvak és fűmagkeverékek. :- Fajtiszta, legmagasabb csiraképeségű konyhakerti és virágmagvak. :- Legelsőrendű má-

dáreleségek. Telefonszám: Arad, 269. Sürgönycim. Mauthnerék.

Nagy képes főárjegyzék ingyen és bérmentve.
Nagyobb rendelésnél előnyárakkal szolgálunk!

molatlanul 33.800 lej és Aradváros nagyközönségét joggal érdekelheti, hogy mi lesz ennek a pénznek a sorsa, melyet az árvizkárosultak felségélyezésére szántak.

Rádió-razzia Aradon

Két bucaresti-i delegátus ellenőrzi a rádió-előfizetőket

A bucaresti-i rádió-igazgatóság részéről Munteanu vezérigazgató, Mateescu rendőrtisztviselő, a bucaresti-i rendőrigazgatóság delegáltja kíséretében, ma Aradra érkezett, ahol azonnal jelentkeztek a rádió-osztály vezetőségénél. A bucaresti-i vezérigazgató erdélyi körutja során, az aradi rádió-előfizetőket óhajtja felülvizsgálni s e célból pontos kimutatást kért a rádió-osztály vezetőségétől, a késedelmes előfizetőkről.

A rádió-osztály mindazoknak a névsorát elkészítette, akik az előfizetési díjakkal hátralékban vannak, akár a múlt esztendőről, akár az 1933-as évről. A bizottság a mai nap folyamán megkezdte razziját Aradon és a rádió-osztály birtokában lévő névtelen feljelentések alapján a fekete-rádiókat is sorra látogatják. Mateescu rendőrtiszt a bucaresti-i rendőrigazgatóság engedélyével foganatosítja a házkutatásokat és úgy a késedelmes előfizetők, mint a bejelentetlen rádiózók készülékeit elkobozzák, valamint rendőri jegyzőkönyvet vesznek fel. A razziat lefolytató bizottság Aradról valószínűleg Temesvárra utazik, majd néhány nap múlva ismét visszatér Aradra, hogy folytassa munkáját.

**BERLIN legelegánsabb HOTELJE a
HOTEL „EDEN”**

A GEDÄCHNISSKIRCHE MELLETT
A BUDAPESTERSTRASSEN

300 legnagyobb komforttal berendezett
szoba! Olcsó árak, példás kiszolgálás!

HA BERLINBE MEGY CSAKIS OTT SZÁLLJON MEG!

történeteket. Pár nap múlva kézrekerült a cigány is. Körülbelül három hónapig voltak vizsgálati fogságban a gazdák és a bíróság ma tartotta meg az ügyben a főtárgyalást.

A törvényszék a pénzhamisítás kísérletének vádját alól felmentette a két kárvalott gazdát, azonban a cigányt csalás címén öt havi börtönrre ítélte, minden tagadása dacára. Az ítélet jogerős, mert Lecut megnyugodott az öt hónapban.

Hamis aláírás egy végrendeleten

Érdekes fordulat egy örökösödési perben az aradi törvényszék előtt

Késhegyigmenő, elkeseredett küzdelem folyik egy paulisi jómódu család között egy végrendelet körül. Még 1928-ban meghalt Stoian János, a község egyik jómódu gazdája, aki három házat hagyott hátra. Halála után fiai: Stoian Zamfir, György és Miklós ajándékozási szerződést mutattak fel, amelynek értelmében a házakat ők kapták. Nővérik azonban nem nyugodott bele abba, hogy neki semmisen maradt és bünvádi feljelentést tett a három fivér ellen, azon a címen, hogy hamisították az ajándékozási szerződést. Az aradi törvényszék már több tárgyalást tartott az ügyben. Kihallgatták a község jegyzőjét, aki elmondotta, hogy a szerződést ő készítette el, azonban nem az ő hivatalában írták alá, hanem hazavitték.

Ma folytatta a törvényszék a tárgyalást. Kihallgatták a szerződésen szereplő két tanút, két paulisi gazdát, akik azt vallották, hogy az elhunyt az ő jelenlétükben írta alá az okmányt. Megtörtént az írásszakértők kihallgatása, akiknek vallomása azután érdekes fordulatot adott az egész ügynek. Az írásszakértők ugyanis megállapították, hogy

az aláírás nem származik az elhunyttól, viszont a három fivér egyikétől sem. Az ügyész erre kérte, állapítsa meg a bíróság, vajjon a szerződést nem-e a két tanu egyike írta alá.

Borszükségletét

kivánságára naponta házhoz is szállítja

Promontorul, Arad

bor- és gyümölcsértékesítő szövetkezet
Str. Alexandri (Salacz-ucca) 1. szám.

A vasutigazgatóság vissza-helyezése ügyében

és több fontos kérdés elintézése végett utazik dr. Botioc Elek polgármester Bucurestibe

Aradváros polgármestere, Botioc Elek dr. szombaton délután utazik Olariu István városi vezérigazgató és Berzovan János városi pénzügyi tanácsos kíséretében Bucurestibe, hogy személyesen vegyen részt a Romániai Városok Szövetségének február hó 25-én kezdődő háromnapos kongresszusán. Aradváros vezetője bucuresti-i útját egyébként arra is felhasználja, hogy illetékes helyeken személyesen is interviúnáljon a város nagyjelentőségű ügyeiben, melyek Bucurestiben még elintézésre várnak. Elutazásával kapcsolatos programjáról Botioc dr. az alábbiakban nyilatkozott az *Aradi Közlöny* munkatársának:

— Bucuresti-i három-négynapos tartózkodásom alatt főleg a városi pénzügyi problémákkal kapcsolatos kérdéseinket fogom elrendezni. Ilyen az 1932. és 1933. évi városi költségvetés módosítására vonatkozó javaslataink miniszteriális jóváhagyása, ezenfelül a munkanélküli segélyakciónk és az *árvizkárosultak induló tavaszi építkezéseire vonatkozó pénzügyi kérdések, kormánysegélyek ügyeinek tisztázása.*

— Mindezeket ha sikerült elintéznem, — mondotta a polgármester — a vasuti viadukt ügyét kell megszüretnem a CFR. vezérigazgatósága előtt. Mint emlékeztet, *Ispravnic* vasutigazgató ur tervét szerint egy jelenleg Temesváron álló vasuti viadukt közbeiktatása után a vasuti viadukt ügyét meg lehet minimális költséggel oldanunk, de viszont szükséges hozzá a CFR. vezérigazgatóságnak legfelsőbb jóváhagyása is. Amennyiben, ha megnyerjük ezt a hozzájárulást, úgy sor kerül a vasutigazgatóság ügyének is az elintézésére. Remélem, hogy összeköttetéseink útján most már a CFR. új vezérigazgatóját sikerül meggyőznünk arról, hogy a Temesvárra átvezényelt vasutigazgatóságot haladéktalanul vissza kell helyezni Aradra!

Azokat a kórokozó bacilusokat, amelyek a szervezetbe a szájon és légcsőn keresztül hatolnak be, a

Panflavin-
PASZTILLÁK 
ártalmatlanná teszik.

A gyoroki bankbukás vizsgálatának újabb fejleményei

Szombaton kihallgatják az Arad-Hegyaljai Takarékpénztár volt igazgatósági tagjait — A bank Magyarországon tartózkodó igazgatója bejelentette, hogy bármikor hajlandó a hatóságok rendelkezésére állani

A gyoroki *Arad-Hegyaljai Takarékpénztár* ügyében energikusan folyik a vizsgálat, a mely azt lesz hivatva megállapítani, könnyelmű gazdálkodás áldozata lett-e a bank, vagy pedig a szerencsétlen körülmények okozták a bukást. *Seracu* vizsgálóbíró, az elsőszámu vizs-

gálóbírói hivatal feje folytatja a beható munkát a két év előtti bankbukás részleteinek kiderítésére és a napokban dől el, milyen további fejlemények várhatók az ügyben. Szombat délelőttre beidézték a vizsgálóbírói hivatalba a bank három volt igazgatósági tagját: dr. *Vatian Traian* körorvost, *Tabajdy Gyula* nyugalmazott jegyzőt és *Rossmann János* plébánost, akiknek tizenhárom pontból álló kérdőívre kell részletes felvilágosítást adniok a pénzügyi ügyvezetésére vonatkozólag.

A bank Magyarországon tartózkodó igazgatója, *Székely Árpád* ügyében még nem történt döntés. Az *Aradi Közlöny* beszámolt arról a meglepő fordulatról, amely a napokban történt egy, *Seracu* vizsgálóbírónál tett bejelentés nyomán. *Kövess László* dr. ismert aradi ügyvéd Gyorokon lakó öccse, *Kövess Jenő* írásbeli beadvánnyal fordult a vizsgálóbíróhoz és közölte, hogy tudomása szerint *Székely Árpád* volt bankigazgató leányánál, *Kiskörösön* tartózkodik és kérte az igazságszolgáltatás hatóságokat, tegyék meg a lépéseket *Székely* kiadatása iránt. Erre azonban nem lesz szükség, mert amint a volt bankigazgató jogi képviselője tudomást szerzett erről, nyomban

közölte *Seracu* vizsgálóbíróval dr. *Miclosi Emil*, az Arad-Hegyaljai Takarékpénztár utján, hogy *Székely Árpád* bármelyik percben hajlandó az igazságszolgáltatás hatóságok rendelkezésére állani, s egyszerű kérésre Aradra jönni.

Az érdekes ügyben az *Aradi Közlöny* munkatársa beszélgetést folytatott *Székely Árpád* jogi képviselőjével, aki a következőket mondotta el:

— *Székely Árpád*, az Arad-Hegyaljai Takarékpénztár volt igazgatója nem szökött meg, hanem szabályszerű módon távozott az országból. Beteges ember, aki nem akarta felizgatni magát a csödeljárás eseményeivel és Magyarországra utazott gyógykezelés céljából. *Nincs szükség arra, hogy az igazságszolgáltatás hatóságok a kiadatását kérjék, mert bármelyik percben rendelkezésre áll és amennyiben megidézik, nyomban Aradra jön. Eddig még nem idézték meg és ezért nem jelentkezett.*

— A volt igazgató helyzetét sokan nem ismerik, azonban a beavatottak jól tudják, hogy *ügy Székely Árpád, mint egész családja és kiterjedt rokonsága áldozata lett ennek a szerencsétlen bankbukásnak. Betétekben és részvényekben több mint ötmillió lejt — tehát vagyona legnagyobb részét — vesztette el a család az Arad-Hegyaljainál — folytatta az ügyvéd. Ha a legcsekélyebb szándéka lett volna az ügyfelek megkárosítása, úgy — mint a bank igazgatójának — legkönnyebb lett volna számára a hatalmas összegű betétek felvétele.*

A volt gyoroki bankigazgatóhoz közelálló körök szerint

Székely Árpád a közeljövőben idézés nélkül is hazajön, hogy a hatóságok rendelkezésére álljon

és kellő felvilágosításokat adjon a bank ügyeire vonatkozólag. És *Székely Árpád* hazajövetele után talán kiderül, kik kergették csödbe az Arad-Hegyaljai Takarékpénztárt, amely annyira kisérgisztenciát rántott magával a bukásba és amelynek összeomlását még ma is érzik a gondokkal küzdő Hegyalján...

Marosi Rudolf.



Feltűnéstkelítő ítélet a gyergyóalfalui bombaperben

A merénylet elkövetőinek büntetését 12 évről 15 évre emelte a marosvásárhelyi tábla — Dr. Barabás János ügyvéd 15 évi fegyházat kapott — Izgasmas jelenetek az ítélet kihirdetése után —

Marosvásárhelyről jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: A marosvásárhelyi királyi tábla nagytanácsa ma reggel 9 órakor hirdetett ítéletet a nagy érdeklődéssel kísért gyergyóalfalui bombamerénylet bűnyűjében. Az ítéletki hirdetésre a közönség zsufolásig megtöltötte a tárgyalótermet és izgatott várakozással tekintettek a bíróság ítélete elé.

Atáblai tanács ítélete a gyergyóalfalui bombamerénylet ügyében meglepően súlyos volt: Pál Dénes, akit a bombamerénylet elkövetésével vádolnak, sújtotta legszigorúbban a táblai ítélet; amennyiben 12 évi börtönre szóló büntetését 15 évre emelték.

Mi nem mondjuk,

hogy ez lesz a legragyogóbb, a legelőkelőbb, a felejtethető, a legszeszenciósabb estély,

de azt mondjuk,

ha eljön hozzánk 25-én este „Fantázia” kiskötésbe, öfensége Karnevál herceg bucsuztatására az Iparos Kulturházba,

nem bánja meg!

Meghívók az Otthon irodájában.

Dr. Barabás János gyergyóalfalui ügyvéd büntetését, amelyet mint felbújtó kapott, helybenhagyták, eszerint Barabás János dr. 15 évi fegyházbüntetését a tábla is megerősítette. A harmadik vádlott, Ambrus Lajos, aki dinamitot kölcsönzött a merényletnek, Ambrus 5 esztendőre kiszabott büntetését a tábla szintén helybenhagyta. Nagy feltűnést keltett az ítéletki hirdetésnél az a körülmény, hogy a táblai ítéletet egyáltalában nem indokolták meg. Az ügyész megnyugodott az ítéletben, míg a vádlottak védőik útján meglebtezték azt. Az utolsó szó jogán Ambrus Lajos és Pál Dénes büntetésük mérséklését kérték, míg dr. Barabás János nem tudott szólni, annyira megdöbbentette az ítélet. Végül könnyek között, elcsukló hangon mondotta:

— *Ártatlan vagyok, felmentésemet kérem!*

Dr. Barabás János felesége, amidőn az ítélet elhangzott, sírogórcsöt kapott, úgy hogy ki kellett vinni a tereméből.

Az ítélet jogászörökben hatalmas feltűnést keltett és általában megdöbbenéssel tárgyalták azt a körülményt, hogy dr. Barabás bűnösségére egyáltalában nincsenek konkrét bizonyítékok. Könnyen lehetséges, hogy a senmitőszék a két előző fórum ítélete alapján szintén helybenhagyja a vádlottak büntetését, azonban nincs kizárva az sem, hogy újrafelvétel végett a marosvásárhelyi táblához utasítja az ügyet, miután a táblai tárgyaláson az új tanúk kihallgatását elutasították.

Február 25!

Belépés
díjtan!**Schimbás-bál a Városi Kávéház összes termeiben**

Február 25!

Belépés
díjtan!**H I R E K****Tülekedés — az áruért**

Ne tessék azt gondolni, hogy fentjelzett tülekedés a földgömb valamelyik távoli részén, esetleg a sötétnek deklarált Afrika valamelyik néger törzsénél folyt le, ahol hónapokon át várják az árukat hozó expedíciókat. Nem. Itt, Arad kellős közepében, 1933-ban, a gazdasági krízis ugynevezett mélypontján történt.

Tehát itt Aradon tülekedtek. Az áruért. Még pedig olyan parázs tülekedés volt, hogy rendőrséget kellett hívni a megvadult vevők megfékezésére. Egy aradi üzletet árvereztek és — mint mondani szokás — hatalmas érdeklődés nyilvánult meg. Egy ismert árverési híne az egyik őrtálló rendőrrel is összeveszett, hogy minél közelebb juthasson az anyjára áhított — Áruhoz. Nagy á-val. A vevők tülekedtek, veszekedtek, árvereztek, asszonyok ajultak el, férfiak ököltre mentek.

Miért? Mindenki főnyereményt akart. Minél többet, minél kevesebb pénzért. Lehetőleg egy csekélységért. Pár lejért százakat érő dolgokat. Ilyen kilátás esetén mindig akad pénz, még a legszegényebb családokban is. És méltatlankodtak az árverelők, ha az egyes árúk árát tényleges értékük egynegyedére tornázták fel. Hogyne, az ember nem azért vesz árverésen, hogy ilyen drágán vásároljon. Ezért a pénzért az ember — egyáltalában nem vásárol.

Egy ismert kereskedő sóhajtván nézett az üresedő üzletbe.

— Régen nem láttam ilyesmit. Hogy verekszenek az áruért. Nálam bezzeg...

És lemondóan legyintett. Szegény, bizonyára nem tudta, hogy egy temetést irigyelt meg... (—rosi.)

— IDŐPROGNÓZIS: Borult, ködös idő várható kisebb lecsapódásokkal, esővel vagy hóval. Hőemelkedés valószínű.

Aradvárosi mozik műsora

Előadások: 5, negyed 8 és negyed 10 órakor.

CENTRAL MOZGÓ: CSÁSZÁRKERINGŐ. (Kaiserwalzer. Audienz in Ischl). Filmoperett. **JOHANN STRAUSS, MILLÖCKER és SUPPÉ zenéje, EGGERTH MÁRTA, WILLY EICHBERGER, PAUL HÖRBIGER, HANSI NIESE, SZÓKE SZAKÁLL, TRUDE BERLINER és FRITZ KAMPERS.**

SELECT MOZGÓ: Premier. FAKERESZTEK. Ez a gigantikus film a béke szolgálatában felülmúlja minden tekintetben a nálunk már bemutatott háborús filmeket: „NYUGATON A HELYZET VÁLTOZATLAN” és „WESTFRONT 1918”, amelyeknek világsikere még ma is élénken él a közönség emlékezetében. A FAKERESZTEK egy zseniális avy zseniális alkotása, egy minden képzeletet felülmúló remekmű, mely a szó nemes értelmében himnusza az örök békének. Bucurestiben a filmet díszelőadás keretében mutatták be, amelyen jelen volt Károly király és az egész diplomáciai testület.

Jegyek elővételben a pénztáraknál.

— Mihály nagyvajda — angol diák lesz. Londontól jelentik: A „Daily Herald” értesülése szerint Mihály román trónörökös Angliában fogja elvégezni középiskoláját. Most keresnek számára megfelelő középiskolát. A nagyvajda angolai iskolaiztatását különösen az angol király és Mária anyakirályné pártfogolták.

— **HATÁLYOSABB NEMZETVÉDELMI PROGRAMM.** Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium hatályosabb nemzetvédelmi programot dolgozott ki. A törvényjavaslat, amely francia mintára készült, szabályozza a hadügyi minisztérium kapcsolatát a többi minisztériumokkal.

— Nyolcvan házat elsodort az árvíz. Bucurestiből jelentik: Sălustraban jégzajlás folytán a víz behatolt Putina faluba, ahol nyolcvan házat elárasztott. Az árvíznek több halottja van.

— **NYOLCVANNYOLC ZSÁK MIHÁLY-HUSZAST SZÁLLITOTTAK BE KÉT NAP ALATT A NEMZETI BANK FIÓKJÁHOZ.** Jelentették, hogy e hó 28-án lejár a Mihály-huszások érvénye és a közönség okvetlenül cserélje be ezeket lehetőleg még ezen a héten, nehogy nagy tolongás keletkezzen a Banca Nationalában. Szerdán negyven zsák, csütörtökön pedig negyvennyolc zsák huszlejest cseréltek be a különböző aradi nagy intézetek és a közpénztárak, de a közönség között bizonyára még sok ilyen váltópénz van. Ezért figyelmebe ajánljuk mindenkinek, hogy huszlejeseit sürgősen cserélje be.

— **Gyarus szovjet-repülőgép Románia felett.** Bucurestiből jelentik: A román hatóságok megállapították, hogy az a szovjet-repülőgép, amely Vilnában kényszerleszállást végzett, előzőleg Bukovina felett keringett órákon keresztül.

Orvosi kozmetikai intézet

ARAD, Str. Românului (Zrinyi-u.) 14. Szörtelenítés, szemöleltávolítás, arcápolás (olcsó bértelben is), Esti kikészítés. Külön tisztviselői árak.

— **Letartóztatások a budapesti olajpanama ügyében.** Budapestről jelentik: Az ismeretes olajpanama ügyében megtörténtek az első őrizetbevételek. Az Imperial Rt. egy művezetőjét és felügyelőjét tartották a rendőrségen, ahol egyébként megszakítás nélkül folynak a kihallgatások. — Az ügyesség utasítására az államrendőrség délután őrizetbe vette dr. Salgó Imre vezérigazgatót, Komlós Hugó művezető-főmérnököt, majd a nyomozás folyamán ugyancsak őrizetbe vették Józsa Imre munkavezetőt és Kiss András előmunkást is. A vádirat az ügyben a büntetőnovella 50-ik szakasza, valamint a B. T. K. 380. és 383. szakaszának második pontja alapján minősülő család bűntette miatt készül el.

— **Jégkorong-világbajnoksági eredmények.** Prágából jelentik: A prágai jégkorong-világbajnoki tornán Magyarország újabb vereséget szenvedett. Ezuttal a világbajnok Kanada csapata volt az ellenfele és szívós védekezés után igen tisztességes eredményt ért el, amennyiben csak 3:1 (1:0, 1:0, 1:1) arányban kapott ki. Svájc hasonló gólaránnyal a lengyeleket verte meg.

— **Legújabb sorsjáték-eredmények.** Kolozsvárról jelentik: Az osztálysorsjáték húzásának mai eredménye a következő: Nyolcvanezer lejt nyert a 48277 szám; hatvanezer lejt nyert 16928; ötvanezer lejt 14595, 68282; negyvenezer lejt 36999; harmincezer lejt 30115; huszonötezer lejt 59921, 68514; huszezer lejt 57107; tizenötezer lejt 65238, 7700, 4686, 24469, 6628, 74305. A sorsjegyszámokat telefonszolgálat útján közöljük s azokért nem vállalunk semmiféle felelősséget.

— **Különös bosszu.** Ostoi Milos és János gáji lakosok állottak lopással vádolva ma a bíróság előtt. A két munkás felhasználta azt a körülményt, hogy Génes Kálmán gáji gazda megverte kislejt és felbízották a fiút, hogy velük együtt betörjön Génes éléskamrájába és onnan élelmiszereket lopjon. A gazda megbocsátott fiának, de két társát feljelentette. A fiút a bíróság is felmentette, míg az Ostoi-testvérek fejenként öt napi elzárást kaptak.

— **A Hellas és AKE közös rendezésben kedden, 28-án, farsang utolsó napján a „Dácia” étteremben táncestélyt rendez.** Külön meghívót nem bocsátanak ki, mindazok meg vannak hívva, akik fenti két klub idei báljára meghívót kaptak Estélyi ruha mellőzendő. Glausius-jazz.

— **Elítélt orvvadász.** Olar János, alias Nutu János zöldezi lakos az elmúlt évben behatolt Resican Tódor erdőfelügyelő házába, ahonnan fegyvereket és töltényeket lopott el. Olar ezután az erdőbe ment, ahol vadászott. Ma került a bíróság elé, amely bűnösnek mondta ki lopás, tiltott fegyverviselés és tiltott vadászatért és hat havi börtönre ítélte.

— **Lázás betegeknek enyhe ürülést biztosít** Koprol hashajtó csokoládé.

— **Súlyos ítélet gépszilopásért.** Az aradi törvényszék ma Kocsis Sándor és Kiss Ferenc ügyét tárgyalta. A két zerindi munkást egy gépszilopásával vádolták és a bíróság hat-hat havi börtönre ítélte őket.

— **Egy budapesti mérnök pere az aradi cukorgyár ellen.** Az aradi törvényszék mára tüzte ki Skocsek Rudolf budapesti mérnök kártérítési perét az aradi cukorgyár ellen. A mérnök 153.000 lejt követel a gyártól, azon a címen, hogy leszerződötték Aradra és amikor ideérkezett és el akarta foglalni állását, közölték vele, hogy az állást mással töltötték be. Elsőfokon az aradi városházán működő iparhatóság tárgyalta le az ügyet. A cukorgyár azzal védekezett, hogy a munkaügyi minisztérium nem adta meg a tartózkodási engedélyt a mérnök számára és így nem ők az okai a szerződészegésnek. Az iparhatóság elutasította a keresetet és másodfokon hasonló ítéletet hozott a járásbíró is. Most került az ügy a törvényszék elé, amely új tanúkihallgatásokat rendelt el és a tárgyalást május 4-re halasztotta.

— **Napi fáradtságát, gondját elfelejti, ha fürdőjébe Velosa pezsgő fenyőtablettát tesz.**

A halottaknak nem kell fa

Nem mindennapi ügy került ma az aradi törvényszék második szekciója elé. Négy nagy-pélli cigány, egy kiskoru, **Staicu János, Lukács Péter és Kovács János** állottak a bíróság előtt, azzal vádolva, hogy a község temetőjéből kilopkodták a fakesztereket és azzal tüzeltek. A tárgyaláson a cigányok nem tagadták a terhükre rótt cselekményt és azzal védekeztek, hogy nagyon fáztak és így védtek meg magukat a megfagyás ellen.

— **És miért nem loptak egy-egy fakerítésből? — kérdezte az ügyész — miért éppen a temetőben.**

— Azt gondoltuk, hogy azért nem büntetnek meg bennünket, a halottaknak nem kell fa.

A bíróság bűnösnek mondta ki őket kegyeltsértés címén, a kiskorut megdorgálásra, a másik három vádlottat fejenként 15—15 napi elzárásra ítélte.

— **Izgató vadia alól felmentett két aradi munkásleány.** Juhász Anna és Papp Margit aradi munkásleányok állottak ma az aradi törvényszék második szekciója előtt, kommunista propagandával vádolva. A vád szerint a két munkásleány 1930. augusztus elsején megjelent a textilgyárnál és ott sztrájkra izgatta a munkásokat. A vádlottak kihallgatásuk alkalmával tagadták, hogy sztrájkra izgattak volna, kijelentették, hogy 1930. augusztus elsején egyórás sztrájkot rendeztek saját üzembükben, a háboru elleni tüntetésképpen. Miután a tanúk sem igazolták be a vádat, a két munkásleányt a bíróság felmentette.

— **Detektívnek adta ki magát egy notórius betörő.** Budapestről jelentik: Ma délelben a rendőrség egyvendi stílusu betörőt tartóztatott le. Egyvendi Szigmond Sándornak hívják, volt magánhivatalnok, aki munkanélkülisége miatt a jobban jövedelmező betörő pályára tért át. Az ősszel az Attila-körut 14. szám alatt kifosztott egy tanítónőt, majd a Thomka-uccában Bányi Erzsébet magánzónához tört be sikerrel. Amikor a lopott pénz és az elvitt holmi értékesítésének összege elfogyott, Egyvendi érdekes trükkhöz folyamodott. Fölkereste a károsultakat, akiknél mint detektív mutatkozott be és előadta, hogy sikerült elfogni a tetteseket, kéri azonban a nyomozás költségeit. Mindkét helyen megkapta a kért összeget, most azonban egy más eset folytán mégis rendőrkézre került és ekkor kiderült a két kettős bűnösete is.

— **Felhívás az „Orpheus a pokolban” vigepera szereplőjéhez!** Az újságíró szervezet Orpheust rendező bizottsága felkéri J. Betegh Bébi, Berkovits Dánielné, R. Hegedüs Bébi, Pop Smaradica, Salamonné-Steinberger Mária, Tátray Kornélia urhölgyeket, Bing János, Horváth Lajos, Róna Dezső és Inke Rezső urakat, hogy szombat délelőtt 11—1 óra között szíveskedjenek megjelenni a színház zongoratermében (színházépület, művészbejáró II. emelet), ahol Héjja Ilonka karmesternővel és az érdekeltek bevonásával értekezlet lesz, amelyen a korrepetálás részleteit beszélük meg. Ugyancsak ekkor adják át a szereplőknek az énekstimmeket is.

Mükedvelők álarcos és jelmezbálja szombaton az Iparos-Otthon-ban**Meglepetések, ötletek, hangulat, jókedv tölti be az éjszakát. Meghívok az Otthon irodájában! Jöjjen el On is!**

LEGUJABB

Kéjgyilkos a szegedi fütő!

Váratlan fordulat a gyilkos legelső rendőri kihallgatásán

Szegedről jelentik: Bálint Kálmán, a gyilkos szegedi fütő tagadja, hogy a leányt megölte volna és vallomásaiban rejlik ellentmondásokat a nyomozás további adataiból akarják tisztázni. Alapos gyanú merült fel arra vonatkozólag, hogy Bálint Kálmán kéjgyilkosságot követett el a leányon, bár ezt a leghatározottabban tagadja. Bálint Kálmán ötvenkét éves, felesége, asszonyleánya és felnőtt fia van.

Megállapították, hogy az áldozat Tóth Ilona tizenöt éves korában, tehát egy évvel ezelőtt megszökött Sándortalván lakó szüleitől és Szegedre jött, ahol mint himzönő keresett munkát. Megismerkedett több leánnyal, akiknek tanácsára az uccán férfismeretségeket kötött és így kereste kenyerét. Harmadmagával lakott egy szobában és innen indult el a végzetes pásztorórára is.

— **KÜLFÖLDI TÖKE ÖZÖNLIK LONDONBA.** Londonból jelentik: Churchill kincstári kancellár ma válaszolt az Angol Bank aranyvásárlásával kapcsolatosan hozzátett kérdéseire. A pénzügyi kancellár elmondta, hogy újabb jelentékeny külföldi töke özönlött Londonba, ami a font javulásával áll összefüggésben, de amit nem tart egészséges tünetnek s ami a fő, ez a jelenség veszedelmeket rejteget magában. Éppen ezért kell, hogy megfelelő óvintézkedéseket tegyen az angol pénzügyi kormányzat, de erről a kincstári kancellár nem volt hajlandó bővebben nyilatkozni.

— **Nagyértékű aranykincseket találtak Rómában.** Rómából jelentik: A Via del Impero-n és az Augustus Forumon folyó régi építmények eltávolítását célzó munkálatok során, egyik rom alatt nagyértékű aranypénzeket és ékszereket találtak, amelyeknek értéke meghaladja a 100 ezer lírát. Az értékes leletet egy 1880. évről keltezett újságpapírban csomagolva találták. Az aranypénzek között igen sok régi érem van, amelyek nagy értéket képviselnek.

— **Jelentkezzenek a rádió-előfizetők.** Az aradi főposta rádió-osztálya felkéri az alább felsorolt rádió-előfizetőket, hogy saját érdekében jelentkezzenek minél előbb a postafőnökség rádió-osztályánál: Costea Ioan, Csoma Adalbert, Csajka István, Crulonescu Ioan, Crisan Ioan, Curticean Stefan, Cuban Ioan, Dózsa István, Diaconescu Ioan, Dengl Lajos, Dornits Mária, Donáth Gábor, Detesan János, Dimitrescu Sándor, Deutsch András, Diószegi Erzsébet, Deutsch Béla, Davidovici Maximilián, Ehrenfeld William, Erdős Jenő, Echstein Móric, Erdős Bertalan és Ernest Lajos.

— **Mindenki bálja lesz vasárnap este az a mulatság,** amelyet az aradi színészek rendeznek a „Városi” kávéházban összes termeiben. Annyi ötlet valósul meg és meglepetést készít elő a művészi tehetséggel már a hivatásuknál fogva is rendező rendezőség, hogy az estét egy nizzai karnevál színvonalára akarják emelni, még a helybeli méreteken felül is.

— **Meghívó.** A „Liszt Ferenc” zenekari egyesület f. évi február 28-án, este 7 órakor tartja a Str. Romanului 8. szám alatti helyiségében évi rendes közgyűlést, melyre tagjait ezúton hívja meg. Tárgy: 1. Az elmúlt évi jegyzőkönyv hitelesítése. 2. A tisztviselői kar évi jelentése. 3. A számvizsgáló-bizottság jelentése és a felmentvény megadása. 4. Költségvetés megállapítása. 5. A választmány és tisztikar kiegészítése. 6. Indítványok. Elnökség.

— **Az aradi Gutenberg-dalkör** holnap, szombaton este pártoló tagjai tiszteletére társasvacsorát rendez a Perényi-féle vendéglőben (Kálmán János-ucca). Vendégeket szívesen lát a dalkör vezetősége.

— **Fáj-e a gyomra? Nincsen jó étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát.** Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerháza Arad.

— **Az Aradi Gyógyszerész Kamara** felhívja tagjait, hogy a pénzügyminisztérium legújabb rendelete értelmében, mindazon gyógyszerészek, akik különböző gyógyszer és kozmetikai készítményeket gyártanak, akár saját gyógyszerárúkból való eladásra, akár viszonteladásra, kötelesek a törvényben előírt Registru Specialt beszerezni, lepecsételteni és vezetni január 1-től visszamenőleg és az esedékes forgalmiadót minden hónap 10-ikéig befizetni. A Registru Special lepecsételési határideje február 25.

— **Áldott állapotban levő nők és líju anyák** a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által rendes gyomor- és bélműködést érnek el. A modern nőgyógyítás főképviselei a Ferenc József vizet igen sok esetben kipróbálták és kivétel nélkül gyorsan, megbízhatóan és fájdalom nélkül hatónak találták. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárúkból, drogériákból és fűszerüzletekben kapható.

— **Új vezetőség a kisenői Ifjúsági Egyesület élén.** Tegnap tartotta a kisenői Ifjúsági Egyesület elnök- és tisztikarválasztó gyűlést. A gyűlést Takács János plébános, ügyvezető elnök nyitotta meg és vezette le a választást is. Elnöknek Margittai Lászlót választották meg, míg alelnök Marksteiner Rudolf és Buruczky József lettek. Titkárnak Pikó Istvánt, pénztárnoknak Csiszter Lajost, háznagynak Dörner Jánost választották meg.

— **A tavasz első hírnöke:** Mautner Ödön román magtermelő és magkereskedelmi r.-t. képes árjegyzéke megjelent, s ezt minden érdeklődő díjtalanul megkaphatja. A cég áldozatkészségére jellemző, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok dacára, költséget nem kímélve, azt diszes kivitelben, román-német-magyar nyelven bocsátja a nagyközönség rendelkezésére.

— **Idegfájdalmak,** reuma, nátház, zsába, fogfájás esetében gyorsan és a legcsekélyebb mellékhatás nélkül hat a híres Algocratine-készítmény.

— **Négy meghülés egy évben — okvetlen meg kell ennek történni?** Amerikában végzett nagy megfigyelések alapján megállapították, hogy majdnem minden ember, minden 3 hónapban egy meghülésen esik keresztül. Ez egy csodálatos szám. Eltekintve a sok télen el-töltött óráktól, ezek a betegségek komoly veszedelmezt jelentenek, mert gyakran keletkeznek súlyos betegségek a meghülésekből, mint például a spanyol nátha. Kétségtelen, hogy a betegségek csirái a szervezetbe a gyulladásban lévő nyálkahártyán keresztül kerülnek. Muszáj, hogy betegek legyünk, ha módunk van magunkat a betegségek csiráitól megóvni? Mindig jobb megelőzni, mint gyógyítani. Óvja meg magát a betegség okozóitól és fertőtleníse magát és toroküreget a betegséget okozó baktériumok bejártatásával, a jóízű és hatásos Panflavin-pasztilákkal.

URANIA

MA, PÉNTEKEN, 5, 8 és 10 órakor
PREMIER
ARADON ELŐSZÖR

PINTY ÉS PONTY
MAJOMSZELIDITŐK

LAKAST KERESNEK

CHARLY VIHAROS SZERELME.

DÉLUTAN 8 ÓRAKOR

8. — LBI ATLAGOS HELYARAKKAL

KÉT ÉIKÉKSZINŰ SZEM.

Operett.

HERMANN THIMIG — CHARLOTTE ANDER
IDA WÜST — JULIUS FALKENSTEIN.

Jön: GROCK A CLOWN-OK KIRÁLYA.

A római husvét-i társasutazás részletes programja

Rendezi a Wagons-Lits-Cook Utazás Világoállalat

Április 11-én indulás Temesvárról 17.33-kor a Simplon-Expresszel. 12-én érkezés Velencébe 18.02-kor. 13-án tartózkodás Velencében. Dél-előtt a város megtekintése vezetővel: Márkus-tér, San Marco-temploma a Campanillával, Doge-palota. Délután kirándulás a Lidóra (tengeri-fürdő). 14-én indulás Velencéből 0.10-kor, érkezés Rómába 12.10-kor. 15—18-ig tartózkodás Rómában a következő programmal: 1. Egy teljes napon át Róma és a Vatikán nevezetességeinek megtekintése autocaron és szakképzett vezetővel. 2. Kirándulás a Róma melletti Ostiába, Olaszország legmodernebb tengeri-fürdőjébe. 3. A husvét-i processziókban való részvétel, vagy azok megtekintése.

A római tartózkodás alatt az utazás résztvevői az Örök Város következő nevezetességeit fogják látni: a régi római ásátások, a renaissance városrész, a modern városrész, a fascista kormány új monumentális alkotásai, a pápai rezidencia, Szent Péter temploma, a Vatikán, muzeumaival és képtáraival, a Loggiák, a Sixtusi kápolna, a Trévi kut, Neptun temploma, a Pantheon, Fortuna temploma, a Nap temploma, Cloaca Maxima, Cestius piramis, Constantin diadalív, Colosseum, St. Maria degli Angeli, Forum Romanum, Palatin, Borghese muzeum, Pinciokert, Marcus Aurelius oszlopa, Farnese Palota, Janiculus, Capitolia muzeum, Konservatorium, Carcer Mamertinus, Trajan oszlopa, San Paolo, St. Maria Maggiore, St. Pietro in Vincoli, Via Appia, Katakombák, Cecela Metella sirja, a Szent Lépcső, Lateran temploma, stb. 19-én indulás Rómából 0.10-kor, érkezés Firenzébe 5.40-kor reggel. **Egy napos tartózkodás Firenzében.** Dél-előtt sétá a városban vezetővel a Dóm Baptistérium, Piazza della Signorina, a Palazzo Vecchio, Loggia dei Lanzi, az Ufficien termei, valamint a Pitti-Galéria megtekintésével. Délután szabad, vagy privát kirándulás Fiesoléba, külön illetékel. 20-án indulás Firenzéből reggel 6.00-kor Velence—Zágrábon át. 21-én visszaérkezés Temesvárra délelben 12.57-kor a Simplonnal. A társasutazás ára 6600 lej.

Ebben az árban benne van: III. osztályu gyorsvonati jegy Temesvártól Rómáig és vissza, szálloda és teljes ellátás az utazás teljes tartama alatt, kezdve április 11-én a vacsorával a vonaton és bezárólag április 21-én a reggelivel a vonaton, a megadott kirándulások költségei vezetővel és belépődíjakkal együtt, borraival, taxákkal, kocsiköltségek az állomásoktól a szállodákig és vissza, valamint az utlevél-vízumok illetéke.

A társasutazásra jelentkezni február 28-ig lehet a Wagons-Lits-Cook Menetjegyirodában, a Minorita-palotában. Későbbi beiratkozásokat csak feltételeken fogadnak el, amennyiben még fognak tudni a római hotelekben szobákat rezerválni.

A cserkészek holnap esti teája az idej táncvigalmak szenzációja. Városi kávéház emeleti helyisége

A tanárok kizárták körükből azokat a törvényhozókat, akik a fizetésleszállítás mellett szavaztak

Az országos tanáregyesület aradi körzetének érdekes határozata

Társadalmi szempontból rendkívül figyelemreméltó kérdéssel foglalkozott az országos tanár-egyesület aradi fiókja legutóbb tartott évi közgyűlésén. A szokásos egyesületi ügyeken kívül, az egyik kiváló tanügyi férfi felszólalása alapján, afölött is határozta, hogy tagjai maradhatnak-e az országos egyesületnek azok az országgyűlési képviselők és szenátorok, akiknek tanári vagy tanítói oklevelük van és a tisztviselői fizetést leszállító törvény tárgyalásakor nem szálltak sikra a pedagógusok anyagi helyzetének megvédése érdekében és körülbelül hetvenen megszavazták azt a sérelmes törvényt. Az országos egyesület aradi fiókja arra az álláspontra helyezkedett, hogy a parlamentnek fentebb említett tagjai vétettek a kartársi érdekek ellen és ezért ki kell őket zárni az egyesületből. Az érdekes közgyűlésről az alábbi tudósítást közöljük:

Suciu Valernak, az aradi állami felsőkereskedelmi iskola nagyképzettségű, kiváló igazgatójának elnöklete alatt tartotta meg a romániai országos tanáregyesület aradi fiókja rendezévi közgyűlését, amelyen csaknem valamennyi tag megjelent. Az egyesület múlt évi működéséről szóló jelentést és a zárszámadást a közgyűlés tudomásul vette és a vezetőségnek a felmentvényt megadta. Elfogadták a jövő évi költségvetést, amelynek végösszege 51.789 lej.

Suciu elnök ezután közölte, hogy tégylévi elnöki működése után, nagy elfoglaltságára való tekintettel, másnak szeretné átadni az elnöki tisztséget. A közgyűlés sajnálattal vette tudomásul az összes tagok előtt végtelenül rokonszenves elnök lemondását, amely után megajították a választást a vezetői tisztségekre.

A választmány a következőképpen alakult meg: Crisan Ascaniu. Gavanescu Eduard Constantinescu Al. Blaga Nestor. a fiúliceum taná-

ra, Florica Bucureanu, a leányliceum tanárnője, Neferu Lucia, a női kereskedelmi iskola tanárnője, Suciu Vasile, Marcel Olinescu, felsőkereskedelmi iskolai tanárok, Maris Teodor, tanítóképezdei tanár, Ugriu Vince, az ujaradi gimnáziumból, Musca Miron, a Iosif Vulcan középiskolából, Stoichitsiu Florica, a leányszakiskolából, Muresan Florian, a fa- és fémipari szakiskolából, Botis Teodor dr., a teologia igazgatója és végül Vintila Popescu teologiai tanár.

A választmány az egyesület elnökévé választotta Popovici Nicolae dr. teologiai tanárt, pénztárossá Musca Miron, titkárrá Paun Mihait.

A közgyűlés végén Crisan Ascaniu az aradi liceum igazgatója jól átgondolt beszédében rámutatott arra a sajnálatos tényre, hogy a parlamentben nincs megfelelő képviselése a közoktatás nehéz feladatát végző, sokezer főből álló társadalmi osztálynak. Ez abból az alkalomból derült ki, amikor a pénzügyminiszternek az állami alkalmazottak fizetését leszállító javaslatát tárgyalták és a tanárok, tanítók érdekében csupán három tanár és még néhány tanító szavazott a törvény ellen. A többi tanárok és tanítók, akiknek száma körülbelül hetvenre tehető, nem vették védelmükbe kollégáik fontos anyagi érdekeit, pedig a népnevelők fizetésredukciója nem mondható igazságosnak. Azt javasolta, hogy az aradi fiókegyesület küldjön feliratot a központhoz és kérje az egyesületből való kizárását azoknak a tanároknak, akik a fizetés-leszállító törvényjavaslatot megszavazták. A közgyűlés helyesléssel tette magáévá Crisan igazgató prozódóját. Egyébként az országos egyesület központja most szintén erre az álláspontra helyezkedett. A tanáregyesület elhatározása után most a tanítók országos egyesülete is ugyanilyen kizárási határozatot hoz a parlamenti mandátummal bíró tanárok és tanítók ellen. (B.)



és következményei.

Mindenki, aki csak egyszer is átesett a spanyolnáthán, tisztában van azzal, hogy minduntalan ki van téve újabb fertőzésnek. Ez egyedül annak tulajdonítható, hogy a szervezet nem gyógyult ki teljesen és nem tartottuk be a szükséges elővigyázatossági rendszabályokat a betegség megelőzésére. Ma kegyetlenebbül pusztít ez a járvány, mint valaha s alig van ház, amelybe a spanyolnátha be nem furakodnék.

Hogy ezt a betegséget, amely a szervezetre súlyos utóhatással van, távoltarthassuk, vagy ott, ahol már kitört, gyógyíthassuk, ahhoz hatékony gyógyszerekre van szükségünk.

Az ALGOCRATINE-ről már eddig is számtalanszor bebizonyult, hogy spanyolnátha esetében a legjobb gyógyszer, mert a betegséget megelőzi, ha pedig már kitört, gyógyítja.

Az ALGOCRATINE minden gyógyszertárban és drogériában kapható 1, 3 és 8 kapszulas eredeti csomagolásban.

Azonnali kísérlet sok kellemetlenségtől óvja Önt meg.

Nádas lemondott a hollandiai utazásról, de — előkészül

Budapestről jelentik: Az MLSz országos elnöksége elvetette Nádas Ödön országos kapitányának azt a javaslatát, hogy együtt készítse elő a Hollandia ellen jövő vasárnap játszható magyar válogatott csapatot Máriaassy Lajos dr.-ral és együtt utazzanak ki Hollandiába. Nádas Ödön erre bejelentette, hogy ő sem megy le a csapattal.

A mai napon Nádas Ödön nem vonta vissza lemondását az utazásról, de — az előkészületek arra mutatnak, hogy vissza fogja vonni... Nádas ugyanis jövő keddre válogatott tréninget jelentett be, amelyet a Hungaria-uton délután 3 órakor fog megtartani. A tréning kétkapus lesz és a válogatottak ellenfele a postások csapata.

A március 8-iki, szerdai mérkőzés bíráját közölték a hollandok: a mérkőzést Buert belga bíró fogja vezetni.

O Tizenhatalra növekedett a futballvilágban résztvevő nemzetek száma. A nemzetközi futbalszövetség Zürichben székelő titkárságához új nevezés érkezett be az 1934-ben megtartandó futball világbajnokságra. Az új nevező: Kuba. Ezzel a résztvevő nemzetek száma 18-ra emelkedett. A nevezési zárlat február 23. addig még kétszeresére emelkedhetik a résztvevők száma.

O A bucaresti CFR győzelme. A bucaresti CFR franciaországi turája első állomásán. Nantesben az ottani válogatott felett 7:2 arányban győzött.

SPORT KÖZLÖNY

A Ripensia együttese lesz Arad vasárnapi vendége

A temesvári prolik az AMTE ellen veszik fel a küzdelmet. — Tanulni a vereség árán is, — ez a jelszó a piros-fekekéknél

Hetekkel ezelőtt az AMTE együttese az Unirea csapatával vette fel a küzdelmet. A tréningjeinek elején levő Unirea inferiális ellenfelenek bizonyult és az AMTE nyolc góllal terhelte ellenfele hálóját.

A piros-fekeké idej szezónja nagyon nehéz lesz. A Nemzeti Bajnokság B) kategóriájában gyilkos küzdelem fog megindulni az előrébbjutásért, mert az előlévők meg akarják tartani a pozíciójukat, míg a sereghajtók minél előkelőbb helyezéseket kívánnak kiverkedni, hogy az ötös határon belül jussanak. Ennek a nagy vetélkedésnek tudatában az AMTE vezetősége minél előbb formába kívánja hozni együttesét és az elmúlt vasárnapon tréningje kezdetén álló csapatát szembe állította a Kinizsi játékban levő együttesével. Az AMTE — mint előrelátható volt és mint azt megjósoltuk — vereséget szenvedett a Kinizsi technikás legénységétől. A vereség nem vette el kedvét az AMTE vezetőségének az újabb erőpróbák megrendezéséről, mert

az elv az: tanulni vereség árán is. Tanulni s ezt célozza az AMTE azon ténykedése is, hogy tanulnivaló legénysége részére

lekötötte a diadalmas francia turát megírt Ripensia csapatát.

Ennek a nagyjelentőségű vendégjátéknak időpontja: vasárnap.

A piros-fekeké tábora tudatában van annak, hogy a kiváló temesvári csapat ellen az AMTE nem remélhet győzelmet, annál is inkább mert a Ripensia a turája révén a tél fo-

lyamán állandóan játékban volt, de hiszi, hogy az együttes, ha lelkesedéssel és szívvel játszik, respektábilis eredményt vivhat ki félelmetes ellenfelével szemben.

A NAC eladja turáját egy kereskedőnek — írja az egyik bucaresti-i lap

A bucaresti-i Cuvantul című lap feltűnést keltő hírt közöl, amely, ha megfelel a valóságnak, valószínűleg sportszenzációvá nővi ki magát. A Cuvantul a NAC diadalmas turán tartózkodó együtteséről ír és váradi hírekre hivatkozva azt a megállapítást teszi, hogy állítólag a NAC vezetősége a zöld-fehér gárda turáját voltaképpen

eladta az egyik nagyváradi kereskedőnek 100.000 lej készpénzért.

A kereskedő ennek következtében tehát, akár csak Tilden a tenniszcsoportját, a Tilden-cirkuszt, úgy turáztatja Franciaországban és Afrikában a NAC csapatát. A Cuvantul maga is megjegyzi, hogy értesüléseit eddig még nem tudta ellenőrizni.

Ha ez a hír megfelel a valóságnak, akkor abban az esetben bizonyára sok vitára ad majd alkalmat a romániai sportkörökben. Ha ellenben nem bizonyul egyébnek felelőtlen pletykálkodásnál, akkor a NAC legalább tudhatja, hogy saját hazájában is vannak éppen olyan rosszindulatú ellenségei, mint az ország más részein. Nem valószínű, hogy a hír megfeleljen a valóságnak, bizonyosnak a kiváló váradi klub elleneségei terjesztik ezt a hírt.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az aradi Kamara állást foglalt a behozatal teljes szabadsága mellett

A Kereskedelmi és Iparkamara nagyfontosságú határozatokat hozott a februári tanácsülésen

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara tanácsa csütörtök délután tartotta meg rendes havi ülését Mateescu István elnöke alatt. A tárgyszorozaton lévő ügyeket Pacuraru Brutus főtitkár románul, dr. Falus Lajos titkár pedig magyar nyelven referálta. Legelőször a Munkakamara mellett megszervezendő munkaügyi bíróságról szóló törvényt ismertették, amelyről az Aradi Közlöny már megemlékezett. A bíróság elnöke hívatásos bíró, aki mellett két szakúlnök működik. Minden szakalkalmazott után 500 lejű fizet a munkaadó a bíróság fenntartásának céljaira. A helyiséget Aradváros adja. Amíg a munkabíróságot életbe nem léptetik, addig a munkaadók és alkalmazottak közötti pereket a járásbíró intézi el.

Ezután a forgalmiadó törvényt ismertették és közölték, hogy annak hiányos és téves rendelkezései ellen az érdekeltek rendkívül sok panaszt emeltek. Az illetékes pénzügyi szervek tulszigorúan hajtják végre a törvényt. A panaszok alapján a kamara meronadumot intézett a pénzügyminisztériumhoz és orvoslást kért. Aki a törvényről és annak végrehajtásáról bővebb felvilágosítást akarnak, azok forduljanak a kamarához.

Reinhart Gyula kamarai tag fontosnak tartja a forgalmiadó kérdését és azt javasolja, hogy

az aradi kamara csatlakozzék a bucaresti-i kamara akciójához,

amely azt célozza, hogy a pénzügyminiszter mindaddig függessze fel a törvény végrehajtását, amíg összes pontjait revízió alá veszik.

Ha ez nem történik meg, akkor az iparosok százai tönkremennek a tulszigoru törvény miatt.

Pacuraru főtitkár azt válaszolja, hogy az ország valamennyi kamarája, a bucarestiehez hasonló memorandumot intézett az illetékes minisztériumhoz. A pénzügyminisztert most teljesen lefoglalja a költségvetés elkészítése és ezért március 15-ig nem fogadhatja azokat a kéréseket, amelyek a forgalmiadó megváltoztatása érdekében szertnének hozzáfordulni.

Mateescu elnök elmondotta ezután, hogy érdeklődött a pénzügyminisztériumban aziránt,

van-e kilátás arra, hogy a törvényt megváltoztassák.

Azt a sajnálatos felvilágosítást kapta, hogy a minisztérium illetékes ügyosztálya szerint is rendkívül súlyos ez a törvény és a végrehajtása is nagy nehézségekbe ütközik, azonban

Madgearu miniszter nem járul hozzá annak megváltoztatásához.

Az illeték- és bélyegtörvény ismertetésével kapcsolatban, a referensek rámutattak arra, hogy teljesen új számlablankettákat kell használni, pedig a régi úrlapokból még sok van a kereskedőknek és iparosoknak. A kamara felirata alapján a pénzügyminiszter megengedte, hogy a régi számlapokat is felhasználhassák, úgy, hogy az első példányra ragasszák rá az új bélyeg egyik részét, a másolatra pedig a bélyeg másik részét.

A behozatal kontingentálásáról szóló, sokat vitatott törvénnyel kapcsolatban részletesen beszámoltak a titkárok a kamara széleskörű akciójáról.

Konstatálták a behozatali engedélyek megszerzésének nehézségeit a túlzott bürokratizmust és mindazt, ami hátráltatja a kereskedők és iparosok működését.

A behozatali engedélyek érvénye e hó 28-ikán lejár, és átmenetileg március 31-ig meghos-

szabittják azok érvényét. Kereskedőknél az 1931. évi árubehozataluk, az iparosoknál pedig az 1931. évi forgalmiadójuk alapján adják meg a szükséges kvantumra szóló engedélyt.

A tanács helyesléssel fogadta azt a bejelentést, hogy a kamara a kontingená rendszer megszüntetése érdekében feliratot intéz, mert a behozatal szabaddá tételét kívánja.

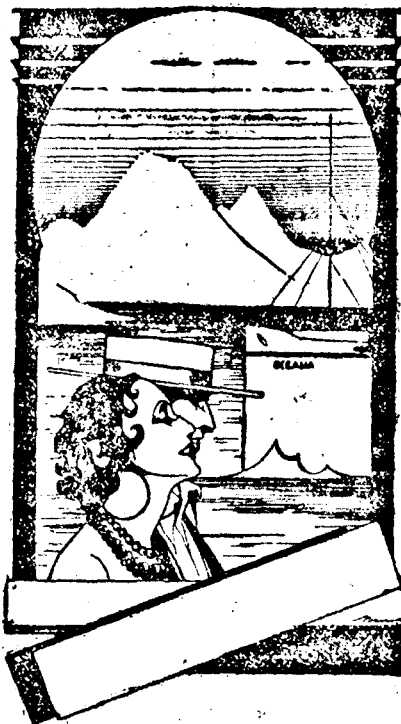
Ezután a pénzügyi fellebbezések körül tapasztalt káros gyakorlat megvitatása kezdődött igen élénk érdeklődés mellett. Az egyenesadóról szóló törvény 101. szakasza alapján

az adófellebbezési tárgyalások nyilvánosak

és a pénzügyi hatóság ezért nem intézkedik, hogy az adózó meghívót kapjon a fellebbezési fórumtól, amiatt az adófizető előtt ismeretlen a fellebbezési tárgyalás időpontja és ügyének elintézéséről a hírlapokból, vagy már az árverési hirdetményből szerez utólag tudomást. A kamara kérte az illetékes pénzügyi hatóságot, hogy az esetben, ha a kincstár képviselője megfellebbezi az adókivetést, fellebbezésének másodpéldányát küldjék el az érdekelt adózónak. Holländer Emil és Engel Gyula hozzászólása után, Dománi Sándor azt javasolta: intézzen feliratot a Kamara azért, hogy

az elintézés alatt álló aradi fellebbezéseket mindig összesítsék és a tábla illetékes tanácsa ezeket a fellebbezéseket Aradon tárgyalja le.

Mateescu elnök konstatálja, hogy a súlyos anomáliák tényleg fennállanak és ezek miatt a kamara már holnap átiratilag kéri fel a kereskedelmi és iparkamarák szenátorait: az egyenes adók parlamenti tárgyalásán vétessék be az új törvénybe, hogy a felebbezési tárgyalásokra ne csak a pénzügyigazgatóságot, hanem



Szentföldi utazás a búbajos KELET szépségei felé!

Egyiptomi utazások. Középtengeri utazások.

Részletes prospectusok, felvilágosítások:

a HAMBURG AMERIKA S. A. R.

aradi fiókjánál

KÜNSTLER UTAZÁSI IRODÁBAN

Bul. Reg. Maria No. 24

az adófizetőt is idézzék meg. A tanácsülés helyesléssel fogadta a javaslatot.

Referáda hangzott el azután arról, hogy a Munkakamaráról szóló törvény és a kereskedelmi-iparkamarai törvény között ellentét áll fenn,

mert a kamarai törvény szerint az Iparkamarához is tartoznak azok a kisiparosok, akiket az új munkakamarai törvény a Munkakamarához csatolt. A Kereskedelmi és Iparkamara emiatt felterjesztést intézett a minisztériumhoz, amely azonban mostanig sem intézte el ezt az ügyet, pedig feltétlenül tisztázni kell azt a kérdést, hogy a kisiparosok a Kereskedelmi és Iparkamarához is, vagy csupán a Munkakamarához tartoznak-e, nehogy mindkét helyen kelljen illetéket fizetniük. A tanács tudomásul vette a referátát.

Azok az iparosok, akik az általuk készített hordókat használatra kölcsönadták a kereskedőknek, azt panaszolták a kamaránál, hogy az aradi mértékhitelítő hivatal pótdíjakat számít fel a terhükre, mert az állami költségvetési évet 1933. március 31-ig meghosszabbították. A pótdíj a 15 hónapos költségvetési évre járó hitelesítési illeték egy nyolcadrésze. Az iparosok nemcsak azt kívánják, hogy a pótdíj elengedtesse, hanem azt is, hogy a verifikálási díjakat a hordót használó cégek és ne a hordókat készítő iparosok fizessék. Reusz Miklós dr. felszólalása után a kamara kifejtette azt az álláspontját, hogy helyes volna a pótdíjak szedését beszüntetni. A tanács helyesléssel fogadta az ilyirányú intervencióra vonatkozó kamarai előterjesztést.

Enyhítették az új házak megadóztatásáról szóló törvényt

Mint ismeretes, a pénzügyminisztérium törvénytervezetet készített az új házak adómentességének csökkentéséről. A törvényjavaslat elég súlyos szakaszokat tartalmazott, amelyek miatt a háztulajdonosok szövetségei országsszerte tiltakozó határozatokat hoztak. Mint Bucurestiből jelentik, a parlament pénzügyi tanácsa most foglalkozott a törvényjavaslattal, amelyen néhány fontos módosítást végzett és ezekkel enyhítette a tervezetet. A megváltoztatott pontokat az alábbiakban ismertetjük: Öt évre 75 százalékos adóleszállításban részesülnek azok az új házak, amelyek 1921. január 1. és 1933. január 1. között épültek és ez idő alatt lakhatókká váltak. Ugyanez a kedvezmény áll fenn az 1933. év végéig építendő és elfoglalandó házakra is. Mindezek az első öt év után újabb öt évig 50 százalékos adókedvezményt kapnak. Globális adójukat szintén a fenti arányban vetik ki, tekintet nélkül arra, hogy elementáris adójukat kivetették-e vagy nem. A fentebb említett adóelengedéseket csak akkor élvezik a háztulajdonosok, ha saját maguk, vagy családjuk lakik az új épületben. Ha lakójuk van, akkor százezer lej házbérvédelemig a globálisadó fizetése alól mentesíti őket a törvény, de százezer lejen felüli jövedelem után a rendes adót fogják fizetni. Az új házak tulajdonosai is szintén kötelesek benyújtani az adóvallomási ívet ahhoz a bizottsághoz, amely az ujonnan épült házak adójának megállapításával foglalkozik. Súlyosbitja az új házak tulajdonosának adóterhét a fenti törvény azzal is, hogy kimondja a következőket: a pénzügyi törvény 61. szakaszának 2-ik pontjától eltérően, nem vonandók le a globális adóalapból az új háza betáblázott tartozások kamatterhel.

= Közel ötmilliárd értékű váltókat ovatoltak meg Romániában a múlt évben. Most jelent meg az 1932. évben megovotolt váltókról szóló hivatalos kimutatás, amely szerint 273.320 darab váltót ovatoltak meg és ezeknek összértéke ötmilliárd 770 millió lej volt. Ezek közül az okirályság területére esik 150 ezer darab 3 milliárd 951 millió lej értékben (68.5 százalék). Erdélyre 64 ezer darab egymilliárd 322 millió lej értékben (22.94 százalék), Bessarabiára 31.600 darab 281 millió 513 ezer lej értékben (4.87 százalék) és végül Bukovinára 18.622 darab 213 millió 662 ezer lej értékben, ami az egész országban megovotolt váltók összegének csupán 3.90 százaléka.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

FILM KÖZLÖNY

Fakeresztek...

Hatalmas filmdráma premierje a Select-mozgóban.

A francia filmgyártás grandiózus alkotása a „Fakeresztek“, amely nemcsak a legművészibb francia produkció, hanem az utóbbi idők legkimagaslóbb pacifista filmje, a legtökéletesebb technikai és rendezői munka, amit ezen a téren kihoztak. Most, amikor világszerte a háborus szellem feltámadása kísért, amikor az angolok tengeralattjárókat, páncélos cirkálókat építenek, a franciák löszert gyártanak, a németek a legborzalmasabb gázok, mérgek, pusztító vegyi anyagok feltalálásán kísérleteznek, Amerika pedig felvonultatja milliós költséggel készített filmek keretében tengeri és légi flottáját, Raymond Bernardi, a filmrendező megszólaltatja a ... fakereszteket, a borzalmas pusztulás mementókéért ég felé magasló dokumentumait...

A domboldalakon, patakok kies partján, bus erdők, büszke bércek lábánál korhadó fakeresztek beszélnek hozzánk... A millió és millió ismeretlen katona felkel jeletelen sírjából, hogy figyelmeztesse az emberiséget a szörnyű háborus pokol borzalmaira. Az ágyuk tátott torka halált bömböl, a gépfegyverek öriítő egyformasággal kattognak, srappeltek süvitenek, bombák robbannak és gránátok bugnak el a mocsokban, sárban, vérben gázoló, halálra szánt tömeg felett... Mindegy, hogy francia sisakot, vagy német sapkát viselnek, egyformán akaratnélküli viasz-bábjai a könyörtelen Végetnek...

Megrázó, egyszerűségükben is a lélek mélyéig ható jelenetek játszódnak le egymás után: a nagy háboru kicsiny epizódjai. Amikor a halott bajtársnak szánt levelet a fiatal katona elviszi a félredőlt, beomlott fakereszthez és virágsziromként rászórja a névtelen sirra... Az ütközet kísérőzenéje mellett haldokló katona átkozódása, majd megbocsájto utolsó sóhaja, mindmegannyi motívuma annak a nagy szimfóniának, amelynek fortissimójából ez csendül ki: „Soha többé háborút!” (cs.)

Rádió műsor

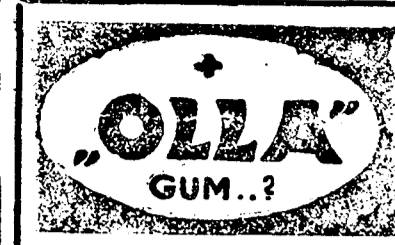
— Romániai időszámítás. —

PÉNTEK, FEBRUÁR 24.

Bucuresti. 13: Gramofon. 18: Rádiózenekar. 19.25: Rádiózenekar. 21: Szimfonikus hangverseny. — Budapest I. 10.15: A rádió házikvintettjének hangversenye. 1: Déli harangszó. 1.05: Zenekari hangverseny. 4.30: A rádió diákfelőrája. 5: A „Rádió Élet” gyermekjátsszóórája. 6: „Magyarország állatvilágának érdekességei és ritkaságai”. Dr. Szilády Zoltán előadása. 6.30: Felvinczi Takács Alice hegedűversenye. 7: Gyorsirótanfolyam. 7.30: Debreceni Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye. 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése. „Gioconda”. Dalmű 4 felvonásban, 5 képbén. Zenéjét szerezte Amilcare Ponchielli. — Majd: Polydor—Brunswick gramofonhangverseny. Bécs 12.30: Brunner-négyes. 13.40: Merli énekes lemezei. 14.10: Hangosfilm- és operettárszettek. 17.45: Az angol zene estje. 19.15: Munkás-sportolók sielése. 20.30: Richter Christa és Steiner György hegedűkettősei. 21.05: A prádli parasztszínház előadása. 23.25: A hangospapír bemutatása. 23.55: Clement-tánczenekar a Graben-kávéházból. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 13.05: Gramofon. 16: Gramofon. 17.30: Szlovén népdalok. 18: Gramofon. 20: Gramofon. 21: Händel: H-moll viola- és zongoraverseny. 22: Nikolics szaxofonművész játéka. 23: Cigányzene. — Berlin 16.35: Harmoniumzene. 17: Sauer Ferenc dalestje. 17.30: A drezdai filharmonikusok könnyű zenéje. 20.10: Szórakoztató zene. 21: Rádiózenekar. 23.15: Éjfél zene a Central Hotelből. — Heilsberg. 7.35: Gramofon. 12.30: Fuvószene. 14.05: Gramofon. 17.30: A drezdai filharmonikusok hangversenye. 18.30: Piccaver-lemezek. 19.30: Citerahármas. 21.05: Szimfonikus hangverseny. — Kassa. 12.55: Gramofon. 13.30: Slavia-zenekar hangversenye. 14.35: Gramofon. 17.10: Rádiózenekar. 18.30: Gramofon. — Milano. 20: Gramofon. 22: Szimfonikus hangverseny. — Mor. Ostrava. 20: Gramofon. 13.30: Déli zene. — Palermo. 18.30: Könnyű zene. 21.45: Verdi: Rigoletto gramofonon. — Svájc. Aleman adó. 16.30: Szórakoztató zene. 18: Gramofon. 20.20: Népszerű vonózenekari hangverseny. 20.45: Bredschneider berlini szopránénekesnő dalestje. 22.40: Marek Weber és zenekarának játéka egy zürichi kávéházból.

SZOMBAT, FEBRUÁR 25.

Bucuresti. 13: Gramofon. 18: Könnyű zene.



Ne kísérletezzen egészségével, kérien Ön is kimondottan eredeti **„OLLA”** övszert, mely megóvja Önt nemi betegségektől.

19.25: Sibiceanu-zenekar. 20.40: Gramofon. 21: Könnyű zene. 21.45: Zongoraverseny. 22.15: Könnyű zene. — Budapest I. 10.15: Az 1. honvédegyalozred zenekarának hangversenye. 1: Déli harangszó. 1.05: Virány László szalozzenekarának hangversenye. 5: „Divattudósítás” 6.30: Sauerwald Géza női vokálegyüttesének hangversenye. 7.15: Mit üzen a rádió. 7.45: A Magyar Zene Barátai Országos Egyesülete országos daipályázatának eredménykiherdetése és a díjazott művek bemutatása. 8.45: „A színház és a nemzeti kultúra”. Márkus László előadása. 9.15: A „Rádió Élet” rejtvényhangversenye. Szünetben. kb. 10: A rádió külügyi negyedőrája. 11: Cigányzenekar. 12: Megyeri Gyula jazz-zenekarának hangversenye. Budapest II. 7.15: Odeon gramofonhangverseny. — Bécs. 12.30: A Machek-zenekar könnyű zenéje. 14.45: Tibet-lemezek. 17.15: Mandolin-zene. 18: Farsang a régi Bécsben. 18.30: A Hermann-zenekar és a bécsi férfitárogylet vidám négyese. 20.25: Caruso-lemezek. 21.30: Id. Strauss János: „A bolond Teréz”, operett két felvonásban. 23.20: Tánczene a Café de Parisból. — Belgrád. 12: Gramofon. 12.57: Időjelzés. harangszó. 16: Kivánsággramofon. 17: Petrovics Milica népdalokat énekel. 17.30: Szórakoztató zene. 20: Gramofon. Utána: Tanc-gramofon. — Berlin. 17: Szórakoztató zene a Clon hangversenyházból. 21: Farsangi tarka est. Utána: Rádióházi a Zoo márványterméből. — Hamburg. 20.30: Suppé: Könnyű lovasság című operettje. — Langenberg. 18: Bécsi keringők. Utána: Tánczene Londomból. Milano. 20.35: Trieszt: modern zene. 21.45: Tarka est. — Paris-Eiffel. 21.30: Beaumarchais: Figaró házassága című vígjátéka, a szünetben Mozart zenéjével. — Róma. 18.30: Könnyű zene. 21.45: Operaelőadás. — Svájc. Aleman adó. 15.40: Kardalok gramofonon. 17: Mandolinzene. 18: Vidám zenésóra. 21: Szimfonikus hangverseny. Vezényel: Weingartner Félix. Énekel Németh Mária. 23: Tancgramofon. — Varsó. 19.25: Kávéházi zene. 21: Tánczene. 23.05: Chopin művei. zongorán előadja Ungár Imre. Utána: Tánczene.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

HOLGYEK FIGYELMEBE!

Ha súlyt helyez arcdnak szépségére és ápolására — keresse föl!

PILISINE kozmetikai szalonját Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) 16. Mindennemű szépséghibák és arczsépítések szakszerű kezelése — Béli kikészítések — Modern, Hygienikus és a legolcsóbb.

ALKALMAZÁS.

PERFEKT könyvelőt alkalmi munkára vidókre keresek. Cim az Aradi Közlöny kiadóházban. 641

SUCHE für mein verlässliches, solides Kinderfräulein einen Posten im guten Hause für 1. März. Adressen erbeten in die Administration des Aradi Közlöny. 614

LAKÁS.

MODERN 2 szobás, előszobás lakást keresek április, vagy május 1-re. Cim az Aradi Közlöny kiadóházban. 634

KIADO a volt Szabadság-tér közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadóházban, a Minorita templommal szemben. 800

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny fiókiadóházban, a Minorita templommal szemben.

EGY-KET és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadóházban, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

UNDERWOOD IRÓGÉP. Bledermayer kredenc, komplett uriszoba, háló, ebédlő, szalon, konyha berendezés, zongorák, fotelok, faragott garnitúrák, fall vitrinek, komód ágyterítők, storeck, perzsaszőnyeg, perzsakabát, férfiruha, ezüst és porcellán dísz tárgyak, utazó bundák, festmények, porszívógép stb. eladók **SALGONÉ** bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) eumen palota. 1003

Legolcsóbb TŰZIFA

I. rendű minőségben, öre és súlyra, bármily mennyiségben, díjtalan hazaszállítással.
Böhm fatelep,
Arad, Calea Radnei No. 48. (Radnai-ut) Telefon 630. 479

BZÜSTÖT, TÖRT ARANYAT, BRILLIANS KÖVEKET, hálósobákat, készpénzért sürgősen keresünk megvételre. — COMISIO, Dácia kávéház mellett.

KÉSZPÉNZÉRT VESZÉK hálóberendezéseket, fotelokat, scheslonokat, szőnyegeket, fogaranyat, ezüstdísz tárgyakat, antik órákat, szőnyegeket. — **KERESÉK** megbízóim részére márkás festményt, antik foteloka, márkás porcellánokat, ebédlőperzsaszőnyegeket, összekötő szőnyegeket stb. **SALGONÉ** bizományi üzlete, Str. Horia 1, (Széchenyi-ucca) Neuman-palota.

Zálogtárgyakat átvesszek a temesvári zálogházhoz való továbbítás végett a legolcsóbb feltételekkel a leggyorsabb lebonyolítás mellett. **WEISZ ERZSI.** Bulv. Reg. Ferdinand 50., II. emelet. 579

ASZTALOSOK! Olcsó, világos hálósobát veszünk készpénzért. **COMISIO, Dácia kávéház mellett.**

MACULATURA-papir 5 kg-os csomagokban igen olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóházban. 500

HALÓSZOBÁK sürgősen és nagyon olcsón eladók. Világos teli háló 9800, topolya betétes 3800, teli háló 2700. Ebédlő 4900 lejtől, íróasztal 68, börgarnitúra 2000, varrógépek 1500 lejtől, konyhaberendezés 850, löszormatracok 3 drb. 850 lej. kaszák 0, 1, 2. — **KERESÜNK** megvételre aranyat, ezüstöt, szőnyeg, Révai Lexikont, zálogcédulákat. — **A velünk összeköttetésben álló temesvári zálogház 24 százalék mellett** folyósít kölcsönöket arany és ezüstre, szőnyegekre. **COMISIO** biz. üzlet Arad, Bul. Regina Maria 18., Dácia kávéház mellett.

Copyng office: leíró, sokszorosító iroda. — Iróegyen készült körlevelek hatásosak **SZEGFŰ** írógépzület a főpostával szemben. — Telefon 111.

Olcsó tűzifa Március elsejétől 4000 lei az Arad állomás 10 tonnás vagononként 1-a két éves bukhasáb. Megrendelhető: **Papp Béla** erdőtermelőnél Arad, Papp Béla Str. Badea Cárjan 5. (Angyal-u.) Ugyanott ölszámra és súlyra tűzifa legolcsóbban beszerezhető. Egy métermázsa fűrészt fa 50 lei házhoz szállítva. 639

KÜLÖNFÉLEK.

KERESÉK 40,000 lej kölcsönt többszörös biztosíték ellenében. Ajánlatok „Hat hónapra” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába.

ÜZLETEK.

Biztos megélhetést nyújtó jó üzlet átadó esetleg betárolható. Cim az Aradi Közlöny kiadóházban. 632

KERESÉK rentabilis üzletet esetleg társulok vagy finanszírozok. Cim az Aradi Közlöny kiadóházban. 631